Panasonic®

Manuel d'utilisation

Lecteur Blu-ray Disc

Modèle **DMP-BD30**





Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation.
Conserver ce manuel.





















Information sur la gestion des régions	
BD-Vidéo Cet appareil prend en charge les disques BD-Vidéo identifiés par le code A.	**Exemple:** 
DVD-Vidéo Cet appareil prend en charge les disques DVD-Vidéo identifiés par le code régional **"1"** ou par la mention **"ALL"**.	**Exemple:** 

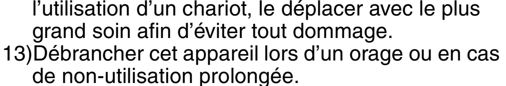
Pour toute demande de renseignements, appeler au
1-800-561-5505

La garantie se trouve à la page 30.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

1) Lire attentivement ces instructions.
2) Conserver ces instructions.
3) Lire toutes les mises en garde.
4) Suivre toutes les instructions.
5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
7) Ne pas bloquer les évents d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
12) N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.



13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.

AVERTISSEMENT :

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGES À L'APPAREIL,
- **N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À L'ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSEMENTS, ET NE PLACEZ SUR L'APPAREIL AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, COMME PAR EXEMPLE DES VASES.**
- **UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) ; IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.**

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

ATTENTION!
CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS.
NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

ATTENTION
Danger d'explosion si la batterie/pile n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie/pile identique ou du même type recommandée par le fabricant. Suivez les instructions du fabricant pour jeter les batteries/piles usées.

La prise de courant doit se trouver près de l'appareil et être facilement accessible. La fiche du cordon d'alimentation doit demeurer à portée de la main. Pour déconnecter complètement cet appareil de sa source d'alimentation, débranchez de la prise de courant la fiche du cordon d'alimentation.



ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

DANGER –	VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. FDA 21 CFR/Class IIIb
CAUTION –	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM. IEC60825-1 +A2/Class 3B
ATTENTION –	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE, CLASSE 3B, EN CAS D'OUVERTURE. ÉVITER UNE EXPOSITION AU FAISCEAU.
FORSIGTIG –	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B, NÅR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT BLIVE UDSAT FOR STRÅLEN.
VARO –	AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 3B NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. VARO ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
VARNING –	KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLEN.
VORSICHT –	SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意 –	打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。
注意 –	ここを開くと可視及び不可視レーザ光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。 VQL1J70

(Intérieur de l'appareil)

Table des matières

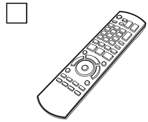
Préparatifs

Lecture

Réglages

Références

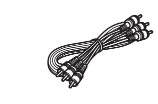
Accessoires



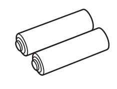
Vérifier les accessoires en les cochant. Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.
(Les numéros de modèle des produits sont à jour en date de septembre 2007. Ces numéros peuvent être modifiés sans préavis.)
Pour la commande d'accessoires, contacter le détaillant où l'appareil a été acheté.

☐ 

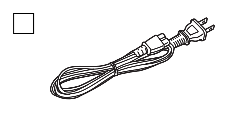
1 télécommande
(N2QAYB000184)

☐ 

1 câble audio/vidéo
(K2KA6BA00003)

☐ 

2 piles
pour la télécommande

☐ 

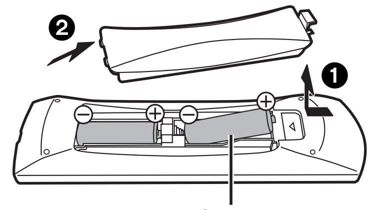
1 cordon d'alimentation c.a.
(K2CB2CB00022)
- Ne doit être utilisé qu'avec cet appareil. Ne pas l'utiliser avec un autre appareil.
  Ne pas utiliser les cordons fournis avec aucun autre appareil.

La feuille d'autocollants en français ci-incluse correspond aux noms des touches et prises indiquées en anglais sur le boîtier de l'appareil. Utilisez au besoin. Veuillez noter que les noms de touches et les illustrations dans ce manuel sont indiqués en anglais. (Reportez-vous aux pages 6–9.)

Fonctionnement de la télécommande

Piles

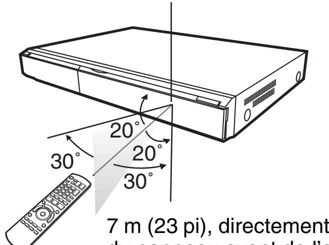
Placer les piles de manière à respecter la polarité (+, −).
Refermer le couvercle en l'insérant du côté − (négatif).



- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Ne pas utiliser conjointement des piles usagées et neuves.
- Ne pas utiliser conjointement des piles de types différents.
- Ne pas chauffer ou exposer au feu.
- Ne pas laisser la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.
- Ne pas démonter ou court-circuiter.
- Ne pas tenter de recharger les piles alcalines ou au manganèse.
- Ne pas utiliser des piles dont l'enveloppe a été retirée.

Une mauvaise manipulation des piles peut causer une fuite de l'électrolyte, lequel peut endommager les pièces en contact et engendrer un incendie.
Retirer les piles si la télécommande ne doit pas être utilisée pendant un long laps de temps. Les ranger dans un endroit sombre et frais.

Utilisation



S'il est impossible de faire fonctionner l'appareil ou d'autre équipement en utilisant la télécommande après avoir remplacé les piles, rentrer à nouveau les codes. (⇨ 10, 26)

Information de disque et de carte mémoire

Disques vendus dans le commerce

Le tableau ci-dessous montre les divers disques disponibles dans le commerce qui sont compatibles avec l'appareil. Le tableau montre également les logos normalisés qui devraient être apposés sur les disques ou l'emballage.

Support/Logo	Caractéristiques	Symbole
BD-Vidéo Blu-ray Disc BD-Video	Films haute définition (HD) et enregistrements musicaux	BD-V
DVD-Vidéo DVD VIDEO	Films haute qualité et enregistrements musicaux	DVD-V
CD COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Disques compacts (CD) contenant audio et musique ● L'opération et la qualité du rendu sonore de CD non-conformes aux spécifications CD-DA (protection antipiratage, etc.) ne peuvent être garanties.	CD

Disques enregistrés

Le tableau ci-dessous montre les divers types de disques enregistrés au moyen d'enregistreurs DVD, de caméscopes DVD, d'ordinateurs, etc. qui sont compatibles.

Finalisé Cette indication signifie qu'il est nécessaire de finaliser le disque sur l'enregistreur DVD, etc. avant de pouvoir en faire la lecture. Pour plus de détails sur la finalisation, se reporter au manuel d'utilisation afférent à l'équipement utilisé.

Support/Logo	Formats	Symbole
BD-RE Blu-ray Disc	● Version 3 du format d'enregistrement BD-RE ● Format JPEG	BD-V JPEG
BD-R Blu-ray Disc	● Version 2 du format d'enregistrement BD-R	BD-V
DVD-RAM DVD RAM RAM4.7	● Version 1.1 du format d'enregistrement DVD-Vidéo ● Format JPEG ● Format AVCHD	DVD-VR JPEG AVCHD
DVD-R/RW *Finalisé* DVD R R4.7 DVD RW	● Format DVD-Vidéo ● Version 1.1 du format d'enregistrement DVD-Vidéo ● Format AVCHD	DVD-V DVD-VR AVCHD
DVD-R DL *Finalisé* DVD R R DL	● Format DVD-Vidéo ● Version 1.2 du format d'enregistrement DVD-Vidéo ● Format AVCHD	DVD-V DVD-VR AVCHD
+R/+RW/ +R DL *Finalisé*	● Format +VR (+R/+RW enregistrement vidéo) ● Format AVCHD	DVD-V AVCHD
CD-R/RW *Finalisé*	● Format CD-DA ● Format MP3 ● Format JPEG	CD MP3 JPEG

- Il pourrait ne pas être possible de lire tous les disques mentionnés plus haut en raison du type de disque, des conditions d'enregistrement, de la méthode d'enregistrement et des modalités de création des fichiers.
- Lors de la lecture d'un disque enregistré au format AVCHD, il peut avoir une interruption momentanée du signal vidéo entre deux segments en raison de suppression ou d'édition.

Cartes SD

Le tableau ci-dessous montre les divers types de cartes enregistrées au moyen d'un caméscope haute définition Panasonic, un ordinateur, etc., qui sont compatibles.

Support	Formats	Symbole
Carte mémoire SD※ (de 8 Mo à 2 Go) **Carte mémoire SDHC** (de 4 Go à 16 Go)	● Format JPEG ● Format AVCHD	JPEG AVCHD

※ Incluant les cartes miniSD et les cartes microSD

- Dans le cas de cartes d'une capacité allant de 4 Go à 16 Go, seules les cartes identifiées par le logo SDHC peuvent être utilisées.
- Cet appareil est compatible avec les cartes mémoire SD satisfaisant aux spécifications SD des formats FAT 12 et FAT 16 ainsi que les cartes SDHC au format FAT 32.
- Dans le présent manuel d'utilisation, les cartes montrées dans le tableau (⇨ ci-dessus) sont désignées par l'appellation "cartes SD".
- L'utilisation des cartes miniSD et des cartes microSD ne peut se faire sans l'adaptateur fourni avec ces cartes.
- La mémoire utile est légèrement moindre que la capacité nominale de la carte.
- Si la carte a été formatée sur un PC, il pourrait ne pas être possible de l'utiliser sur cet appareil.
- Il est recommandé d'utiliser des cartes SD Panasonic.
- Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.
- Lors de la lecture d'une carte enregistrée au format AVCHD, il peut avoir une interruption momentanée du signal vidéo entre deux segments en raison de suppression ou d'édition.
- Pour protéger les enregistrements contre tout risque d'effacement accidentel, régler le commutateur de protection contre l'écriture sur la position "LOCK".

À propos de BD-Vidéo

- Profiter de fonctions telles que image sur image avec le profil *Final Standard Profile* (⇨ 13). Les fonctions disponibles varient selon le disque.
- Lors de la lecture d'un jeu de deux disques BD-Vidéo, l'écran de menu peut demeurer affiché même si, après la fin de la lecture du premier disque, le disque a été éjecté.
- **À propos des spécifications audio (7.1 canaux) du format BD-Vidéo telles que Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio et DTS-HD Master Audio (⇨ 21)**
  – ces spécifications ne peuvent être reproduites en leur format original que si l'appareil est connecté à un amplificateur/récepteur compatible par la prise HDMI AV OUT (⇨ 7) et que si "Audio secondaire BD-Vidéo" est réglé sur "Non" et que "Train de bits" est sélectionné pour chaque format;
  – le signal audio n'est livré que sous la forme d'un flux binaire Dolby Digital lorsque "Audio secondaire BD-Vidéo" est réglé sur "Oui" même lorsque la connexion est faite par la prise HDMI AV OUT;
  – le signal audio n'est livré que sous la forme d'un flux binaire Dolby Digital ou DTS (selon le format original) lorsque la connexion de l'appareil est faite par la prise DIGITAL AUDIO OUT.

À propos de l'utilisation d'un disque hybride "DualDisc"

La piste son d'un disque hybride n'est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, sa lecture pourrait être impossible.

Conseils pratiques pour la création de fichiers MP3/JPEG

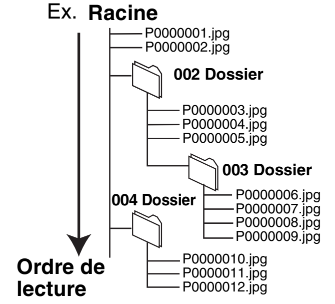
Format du fichier	MP3	JPEG
Supports compatibles	CD-R/RW※1	CD-R/RW※1, DVD-RAM※2, BD-RE※3, carte SD
Extension	Les noms de fichiers doivent avoir l'extension ".mp3" ou ".MP3".	Les noms de fichiers doivent avoir l'extension ".jpg" ou ".JPG".
Résolution de l'image	—	Entre 34×34 et 5120×3840 pixels (sous-échantillonnage de 4:2:2 ou 4:2:0)
Débit binaire	32 kbit/s à 320 kbit/s	—
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz/48 kHz	—
Informations supplémentaires	Étiquettes ID3: versions 1, 2.2, 2.3, 2.4 ID3 est une étiquette intégrée à une plage MP3 en vue de fournir des renseignements sur la plage. Cet appareil prend en charge les versions indiquées plus haut mais seuls les titres et les noms des interprètes peuvent être affichés. ● Si le fichier MP3 comporte une grande quantité d'images fixes, etc., sa lecture pourrait ne pas être possible.	● MOTION JPEG: non compatible ● Carte SD: JPEG conforme à la norme DCF※4 (Design rule for Camera File system) Temps de réchauffement: environ 2 secondes (7 M de pixels)
	● L'alphabet anglais et les chiffres arabes sont affichés adéquatement. Les autres caractères pourraient ne pas être affichés correctement. ● L'ordre d'affichage sur cet appareil pourrait être différent de celui sur un ordinateur. ● Selon les modalités de création du support (logiciel d'écriture), les fichiers et dossiers pourraient ne pas être lus dans l'ordre de leur numérotation. ● L'appareil ne peut prendre en charge les formats d'écriture par paquets. ● Dépendant des conditions d'enregistrement, le support pourrait ne pas être lu. ● L'opération peut être lente si le disque comporte plusieurs fichiers et dossiers, et certains fichiers pourraient ne pas s'afficher ou pouvoir être lus.	

※1 ISO9660, niveau 1 ou 2 (à l'exception des formats étendus), Joliet
Cet appareil est compatible avec les enregistrements multisession.
Cet appareil n'est pas compatible avec l'écriture par paquets.
※2 Les disques doivent être conformes à UDF 2.0
※3 Les disques doivent être conformes à UDF 2.5
※4 Design rule for Camera File system: norme unifiée établie par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Structure des dossiers MP3 et JPEG (images fixes)
Il est possible d'effectuer la lecture de fichiers MP3 et d'images fixes (JPEG) en créant des dossiers sur le disque de la manière indiquée (⇨ droite).
- La structure des dossiers créés sur un disque DVD-RAM ou BD-RE ou sur une carte SD n'est pas affichée.

Dossiers et fichiers MP3 sur CD-R/RW
Utiliser en préfixe un nombre à 3 chiffres pour déterminer l'ordre de lecture.

Images fixes (JPEG) sur CD-R/RW
Les fichiers au sein d'un dossier sont affichés dans l'ordre de leur mise à jour ou de leur création.
Lorsque les dossiers du plus haut niveau hiérarchique sont des dossiers "DCIM", ils sont affichés en premier dans l'arborescence.



Disques non compatibles

- BD-RE avec cartouche
- DVD-RAM de 2,6 Go et 5,2 Go
- DVD-R de 3,95 Go et 4,7 Go pour création
- DVD-RAM ne pouvant être retirés de leur cartouche
- DVD-RW version 1.0
- +R 8 cm (3 po), DVD-ROM, CD-ROM, CDV, SACD, CD Photo, MV-Disc et PD
- DVD-Audio
- CD-Vidéo et SVCD
- Disques WMA
- Disques DivX
- Disques PAL
- HD DVD
- Disques BD-Vidéo enregistrés à une cadence de 50 images par seconde
- Autres disques qui ne sont pas pris en charge

Connexion

Choisir, dans la liste ci-dessous, la méthode de raccordement convenant le mieux à la configuration du téléviseur.

- Avec raccordement à un téléviseur fait au moyen du câble audio/vidéo fourni ⇨ **A**
- Avec raccordement à un téléviseur HDMI (⇨ 29) compatible ⇨ **B**
- Avec raccordement à un téléviseur HDMI compatible et un amplificateur/récepteur HDMI compatible pour un rendu sonore ambiophonique ⇨ **C** (⇨ 7)
- Pour d'autres méthodes, se reporter aux pages 7 et 8.

- Ne pas placer l'appareil sur des amplificateurs ou des appareils qui peuvent devenir chauds. La chaleur peut endommager l'appareil.
- **Ne pas faire le raccordement à partir d'un magnétoscope à cassettes.** Du fait de la protection contre la copie, l'image pourrait ne pas s'afficher correctement.
- Mettre hors marche tous les appareils avant de faire les raccordements et lire les manuels d'utilisation appropriés.

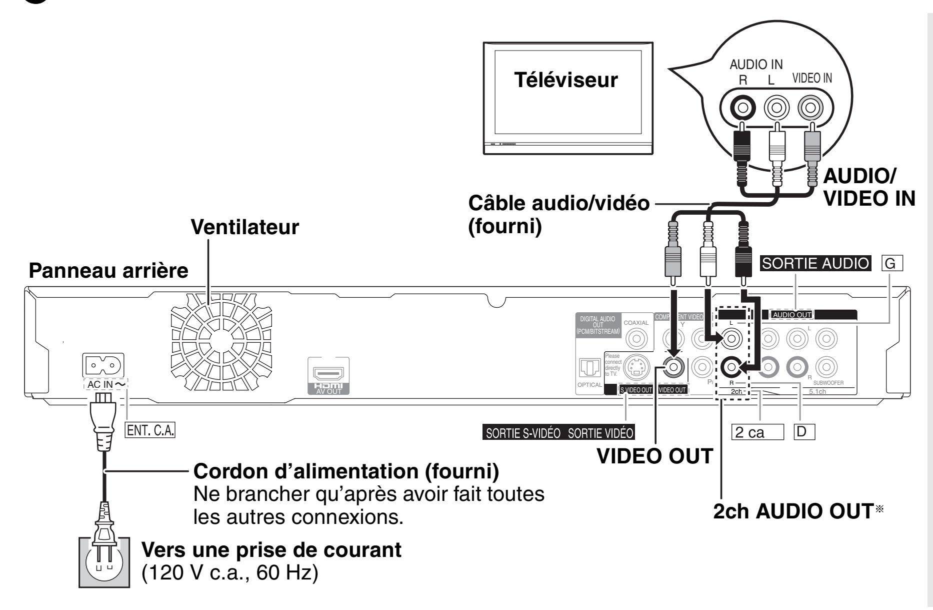
Conservation d'énergie
Cet appareil consomme une petite quantité d'énergie même s'il est mis hors marche (moins de 1 W). Pour économiser de l'énergie lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le débrancher de la prise de courant.

Utiliser des câbles HDMI HAUT DÉBIT identifiés par le logo HDMI (tel qu'indiqué sur la page couverture). Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI Panasonic.
Numéro de pièce recommandée: RP-CDHG15 (1,5 m/4,9 pi), RP-CDHG30 (3,0 m/9,8 pi), RP-CDHG50 (5,0 m/16,4 pi), etc.

Ces illustrations indiquent où placer les autocollants en français inclus avec cet appareil. Utiliser au besoin.

Connexions de base

A Connexion à un téléviseur avec un câble audio/vidéo



NOTA

- Raccorder les prises de mêmes couleurs.
  Le signal vidéo haute définition ne peut pas être acheminé avec cette connexion.
  Utiliser la connexion **B**, **C** ou Ⓔ (⇨ 7) pour le signal vidéo haute définition.


ASTUCES

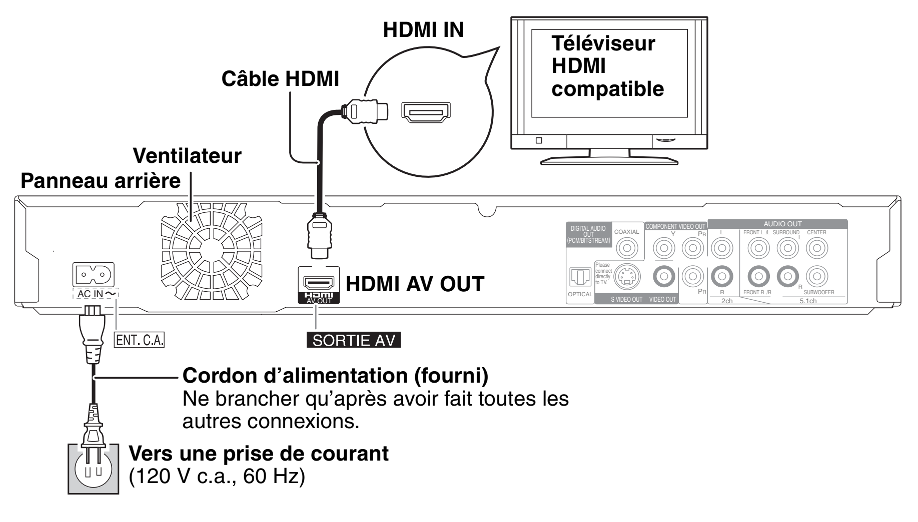
※ Avec les câbles audio, connecter les prises de sortie audio (AUDIO OUT) aux prises d'entrée audio 2 canaux d'un amplificateur/récepteur analogique ou d'un composant à la place d'un téléviseur pour obtenir un rendu sonore stéréophonique.

Pour une image de qualité optimale
- Utiliser les connexions Ⓓ ou Ⓔ. (⇨ 7)

Pour un meilleur rendu sonore
- Utiliser les connexions Ⓕ ou Ⓖ. (⇨ 8)
  (Débrancher les fiches rouge et blanche.)

B Avec un téléviseur HDMI compatible

Il est possible de tirer profit d'un son et d'une image numériques de haute qualité.



NOTA

PARAMÉTRAGES REQUIS
- "Mode vidéo HDMI" et "Sortie audio HDMI" : "Oui" (⇨ 22)

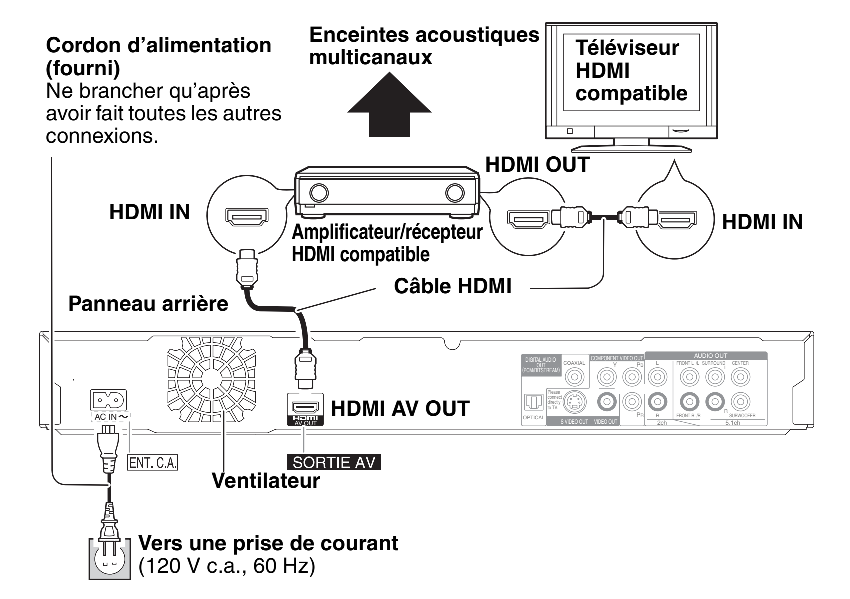

ASTUCES

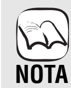
Pour un meilleur rendu sonore
- Utiliser en plus les connexions Ⓕ ou Ⓖ. (⇨ 8)
  Dans un tel cas, régler "Mode vidéo HDMI" sur "Oui" et "Sortie audio HDMI" sur "Non". (⇨ 22)

Avec cette connexion, il est possible d'utiliser la fonction EZ Sync™ HDAVI Control™. (⇨ 17)

Ⓒ Avec un téléviseur HDMI compatible et un amplificateur/récepteur HDMI compatible

En connectant l'appareil à un amplificateur/récepteur compatible, il est possible d'obtenir un rendu ambiophonique au format Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD ou DTS-HD.



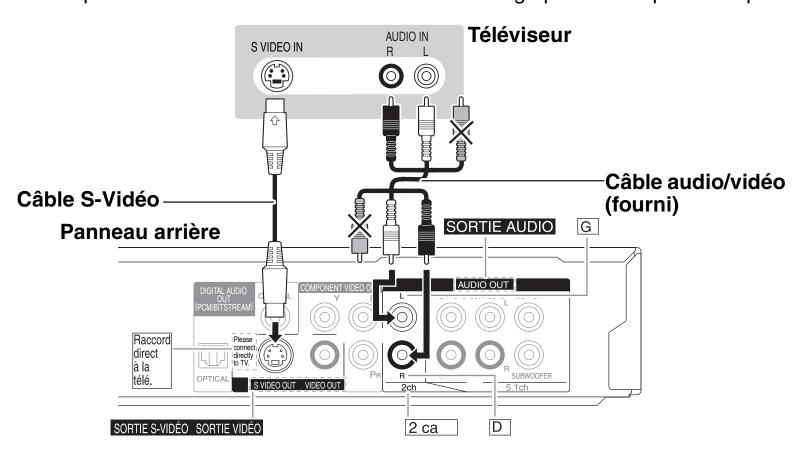

PARAMÉTRAGES REQUIS
- "Mode vidéo HDMI" et "Sortie audio HDMI" : "Oui" (⇨ 22)
- "Enceinte" : "Multicanaux" (⇨ 22)
- "Sortie audio numérique" : Selon l'amplificateur/récepteur utilisé (⇨ 21)

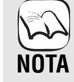

Avec cette connexion, il est possible d'utiliser la fonction EZ Sync™ HDAVI Control™. (⇨ 17)

Méthodes de connexion avec d'autres types de prises vidéo

Ⓓ S VIDEO OUT

La prise de sortie S VIDEO OUT assure une image plus claire qu'avec la prise de sortie VIDEO OUT.

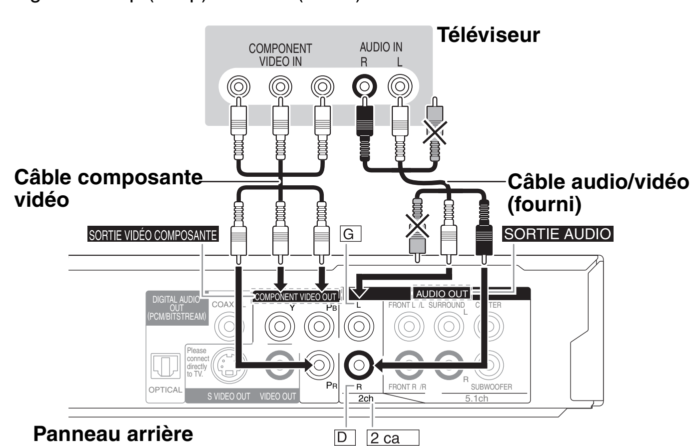




- Le signal vidéo haute définition ne peut pas être acheminé avec cette connexion. Utiliser la connexion Ⓑ (⇨ 6), Ⓒ ou Ⓔ pour le signal vidéo haute définition.
- Débrancher la fiche jaune du câble audio/vidéo.
- La qualité de l'image dépend du téléviseur utilisé.

Ⓔ COMPONENT VIDEO OUT

Il est possible d'obtenir des images haute définition en connectant l'appareil à des prises composantes vidéo prenant en charge des signaux 720p (750p) et 1080i (1125i).





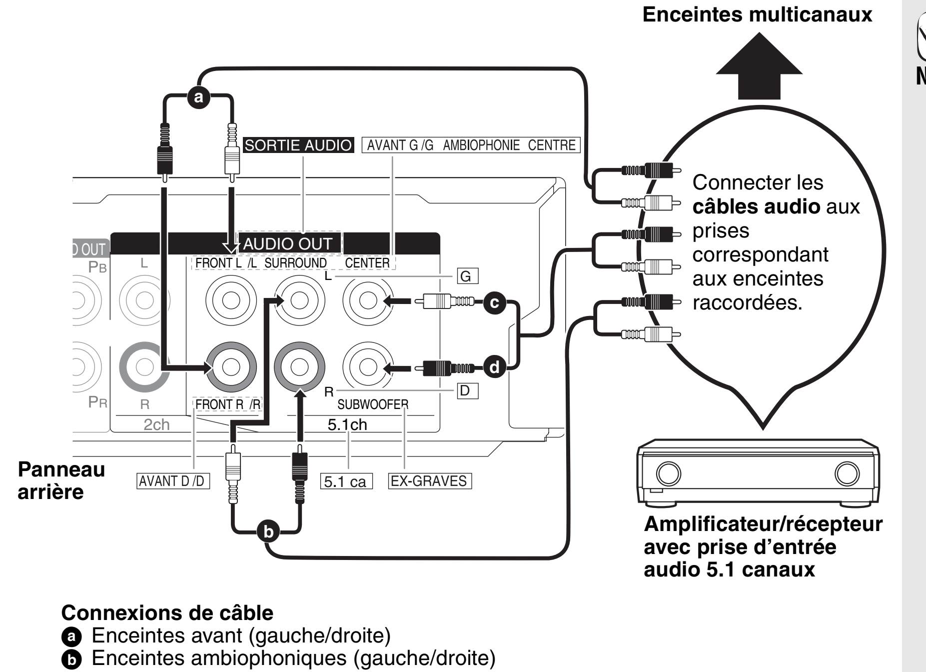
- Raccorder les prises de mêmes couleurs.
- Débrancher la fiche jaune du câble audio/vidéo.
- Régler "Commande de niveau du noir" sur "Plus foncé". (⇨ 20)
- Certains disques ne permettent pas la sortie d'un signal vidéo haute définition des prises COMPONENT VIDEO OUT. Dans ce cas, le signal vidéo est converti à une résolution de 480p.


Pour profiter d'un signal vidéo haute définition/progressif
- Connecter l'appareil à un téléviseur prenant en charge un signal de 480p ou plus.
- Régler "Résolution composants vidéo" sur "480p", "720p" ou "1080i". (⇨ 22)
- Régler "Mode vidéo HDMI" sur "Non". (⇨ 22) Autrement, la résolution du signal vidéo sera abaissée à 480i.

Avec un amplificateur/récepteur (sans connexion HDMI)

Ⓕ 5.1ch AUDIO OUT

Il est possible d'obtenir un rendu ambiophonique en connectant l'appareil à un amplificateur/récepteur compatible aux prises de sortie audio 5.1ch AUDIO OUT.



Connexions de câble

- ⓐ Enceintes avant (gauche/droite)
- ⓑ Enceintes ambiophoniques (gauche/droite)
- ⓒ Enceinte de canal centre
- ⓓ Enceinte d'extrêmes-graves

NOTA

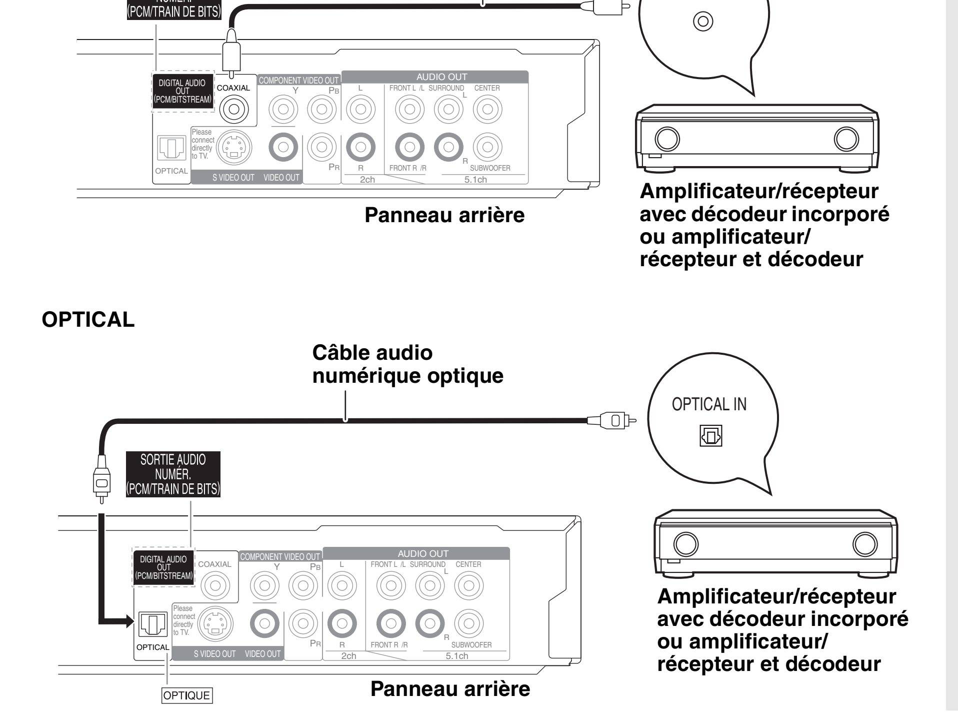
PARAMÉTRAGES REQUIS
- "Enceinte" : "Multicanaux" (⇨ 22)
- Disque audio 7.1 canaux converti à 5.1 canaux.

Lorsque le lecteur est connecté à un téléviseur HDMI compatible (⇨ 6, Ⓑ)
- "Sortie audio HDMI" : "Non" (⇨ 22) (Autrement, le son est reproduit du téléviseur.)
- Dépendant des modalités d'enregistrement du disque, le signal audio pourrait ne pas être reproduit sur le nombre de canaux désiré.

Ⓖ DIGITAL AUDIO OUT

Il est possible d'obtenir un rendu ambiophonique en connectant l'appareil à un amplificateur/récepteur au moyen des prises COAXIAL ou OPTICAL.

COAXIAL

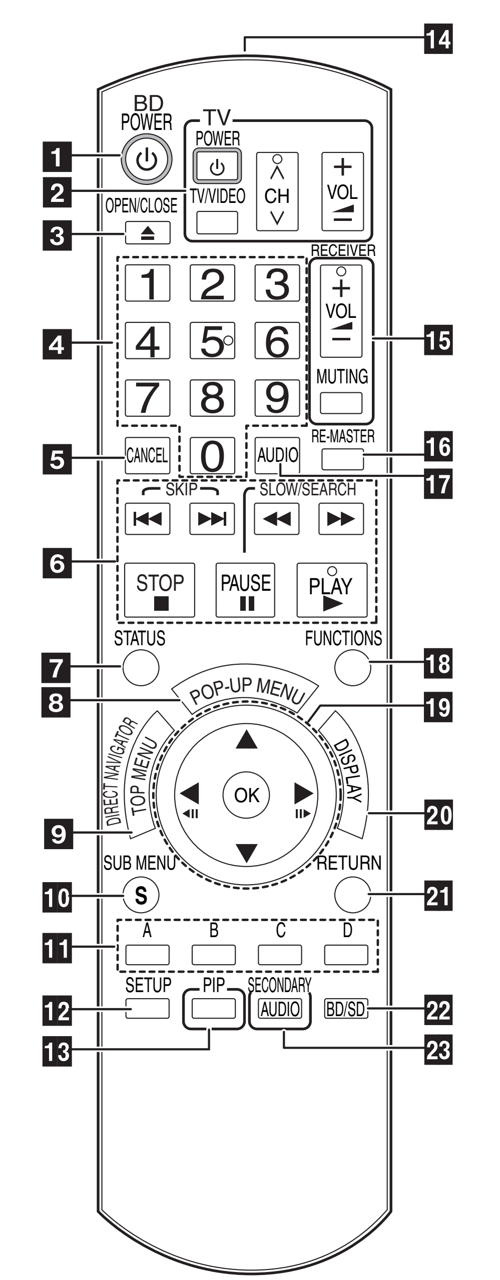


NOTA

PARAMÉTRAGES REQUIS
- "Sortie audio numérique" : Selon l'amplificateur/récepteur utilisé (⇨ 21)

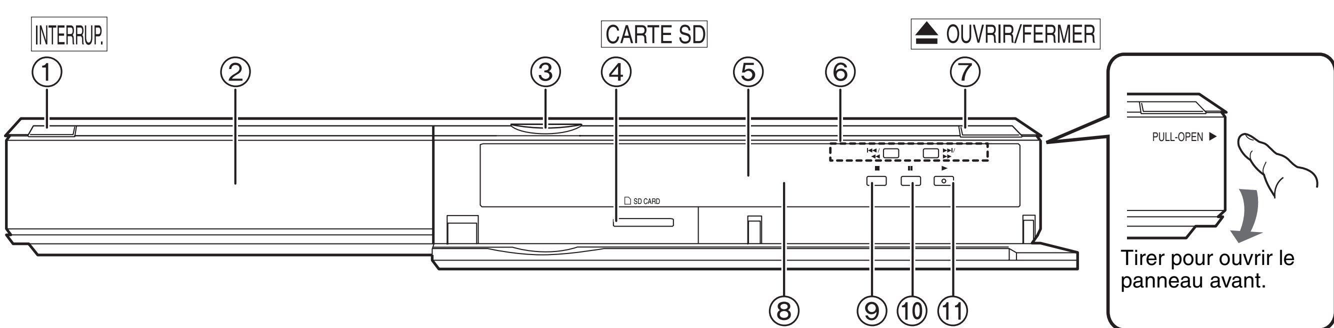
Lorsque le lecteur est connecté à un téléviseur HDMI compatible (⇨ 6, Ⓑ)
- "Sortie audio HDMI" : "Non" (⇨ 22) (Autrement, le signal audio peut ne pas être reproduit selon les réglages désirés.)

Guide des commandes



1 Pour mettre l'appareil en et hors marche (⇨ 10)
2 **Touches de commande du téléviseur** (⇨ 10)
Il est possible de piloter les fonctions d'un téléviseur au moyen de cette télécommande.
[⏻ TV POWER] : Mise en et hors marche du téléviseur
[TV/VIDEO] : Sélection du signal d'entrée
[∧ ∨ CH] : Syntonisation
[+ − VOL] : Réglage du volume
3 Ouverture/fermeture du plateau du disque (⇨ 11)
4 **Touches numériques**
Sélection des numéros de titre, etc./entrée des numéros (⇨ 12)
5 Annulation
6 **Touches de commande des fonctions de lecture de base** (⇨ 11, 12)
7 Affichage des messages à l'écran (⇨ 12)
8 Affichage du menu instantané (⇨ 13)
9 Affichage du menu principal/Direct Navigator (⇨ 11)
10 Affichage du sous-menu (⇨ 14)
11 Ces touches s'utilisent avec un disque BD-Vidéo comportant des applications Java™ (BD-J). Pour de plus amples informations sur l'utilisation de ce type de disque, se reporter à la notice d'utilisation fournie avec le disque.
Les touches [A] et [B] sont également utilisées avec les écrans "Écran titre", "Écran image" et "Écran album". (⇨ 14)
12 Affichage du menu Configuration (⇨ 20)
13 Activation/désactivation de la seconde piste vidéo (Image sur image) (⇨ 13)
14 Émission du signal de la télécommande
15 **Touches de commande du récepteur** (⇨ 10)
Il est possible de piloter les fonctions d'un amplificateur/récepteur au moyen de cette télécommande.
[+ − VOL] : Réglage du volume
[MUTING] : Mise en sourdine
16 Reproduit un rendu sonore plus naturel (⇨ 12)
17 Sélection du rendu sonore (⇨ 12)
18 Affichage du menu FONCTIONS (⇨ 16)
19 Sélection/OK, Image par image (⇨ 12)
20 Affichage du menu à l'écran (⇨ 18)
21 Rétablissement de l'affichage précédent
22 Sélection du lecteur de disque ou du lecteur de carte (⇨ 11)
23 Activation/désactivation de la seconde piste audio (⇨ 13)

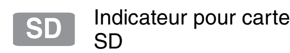
ATTENTION
Ne pas placer des objets devant l'appareil. Lors de l'ouverture du plateau du disque, celui-ci pourrait entrer en contact avec ces objets et causer des blessures.



Cette illustration indique où placer les autocollants en français inclus avec cet appareil. Utiliser au besoin.

① **Interrupteur (POWER ⏻/I)** (⇨ 10)
Appuyer sur cette touche pour alterner entre le mode marche et le mode veille. En mode veille, l'appareil demeure sous tension et consomme une petite quantité d'énergie.
② Plateau du disque (⇨ 11)
③ Voyant à diode de la carte SD
● Il est possible d'activer ou de désactiver le voyant à diode (⇨ 21, Commande DEL pour carte SD)
④ Fente pour carte SD (⇨ 14)
⑤ Affichage

 Indicateur pour disque



Indicateur pour carte SD

L'indicateur clignote lors de la lecture des données sur un disque ou une carte SD.

⑥ Recherche/Ralenti/Saut (⇨ 12)
Recherche: Maintenir enfoncée (En cours de lecture)
Ralenti: Maintenir enfoncée (En mode pause)
Saut: Presser
⑦ Ouverture/fermeture du plateau du disque (⇨ 11)
⑧ Capteur du signal de la télécommande (⇨ 3)
⑨ Arrêt (⇨ 12)
⑩ Pause (⇨ 12)
⑪ Lancement de la lecture (⇨ 11)

Prises sur panneau arrière (⇨ 6–8)

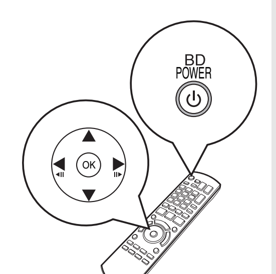
Réglage facile

Après avoir connecté le nouveau lecteur et avoir appuyé sur la touche de mise en marche, un écran s'affiche enjoignant l'utilisateur d'effectuer les paramétrages de base.

Préparatifs
Mettre le téléviseur en marche et sélectionner le signal d'entrée approprié.

❶ **Appuyer sur [⏻ BD POWER].**
L'écran de configuration s'affiche.
- Si l'appareil est connecté à un téléviseur Panasonic (VIERA) prenant en charge HDAVI Control 2 via un câble HDMI, les données relatives aux paramétrages "Langue de l'affichage" et "Format télé" du téléviseur sont capturées.

❷ **Suivre les instructions qui s'affichent et effectuer les réglages avec [▲, ▼] et [OK].**
"Langue de l'affichage" et "Format télé" (⇨ 21) sont déjà réglés.





- Il est possible d'effectuer ces réglages en tout temps en sélectionnant "Réglage facile" dans le menu Configuration (⇨ 20).
- Il est aussi possible de modifier ces paramétrages individuellement. (⇨ 21)

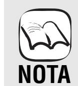
Pilotage du téléviseur et de l'amplificateur/récepteur

Il est possible de piloter les fonctions du téléviseur et de l'amplificateur/récepteur au moyen de la télécommande de cet appareil.

Orienter la télécommande vers le téléviseur ou l'amplificateur/récepteur.

❶ **Téléviseurs**
Tout en maintenant la touche de mise en marche [⏻ TV POWER] enfoncée, entrer le code de 4 chiffres au moyen des touches numériques.
Amplificateurs/récepteurs
Tout en maintenant la touche de mise en sourdine [MUTING] enfoncée, entrer le code à 4 chiffres au moyen des touches numériques.
Ex. 0001: [0] ⇨ [0] ⇨ [0] ⇨ [1]

❷ **Faire un essai en tentant de mettre le téléviseur en marche ou de régler le volume sur l'amplificateur/récepteur.**



- Si plus d'un code est associé à la marque du téléviseur ou de l'amplificateur/récepteur, sélectionner celui qui permet d'en piloter les fonctions.
- Si la marque du téléviseur ou de l'amplificateur/récepteur ne figure pas sur la liste ou si le code indiqué ne permet pas le pilotage des fonctions du téléviseur ou de l'amplificateur/récepteur, c'est que la télécommande n'est pas compatible avec l'appareil. Il faudra alors utiliser la télécommande fournie avec l'appareil en question.
- Lorsque l'audio est mis en sourdine, appuyer sur la touche [MUTING] à nouveau.

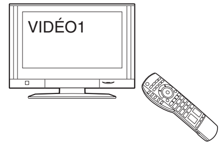
Marque	Code pour téléviseur
Panasonic	0051/0055/0250/0650
ADVENT	0761/0783/0815/0817/0842
AKAI	0030/0098/0672/0702/0812
AMERICA ACTION	0180
AOC	0003/0019/0030/0052/0137/0185
APEX DIGITAL	0748/0765/0767/0879/0890
AUDIOVOX	0003/0092/0180/0451/0623/0802/0875/1937
AXION	1937
BANG & OLUFSEN	0620/1620
BROKSONIC	0003/0236/0463
CASIO	0611/1205
DAEWOO	0019/0039/0066/0067/0091/0092/0451/0623/0661/0672/1661
EMERSON	0019/0038/0039/0154/0158/0171/0177/0178/0179/0180/0181/0182/0183/0185/0236/0270/0280/0282/0463/0623
ENVISION	0030/0813
EPSON	0833/0840
FISHER	0154/0159
FUJITSU	0179/0186/0683/0809/0853
GE	0021/0027/0029/0047/0051/0055/0135/0138/0174/0178/0251/0279/0282/0451/0747/1347/1447
GOLDSTAR	0019/0030/0032/0106/0178/0317/0409/0442/0457/0700/0856/1178/1265
GO VIDEO	0886
HAIER	0768/1034
HANNSPREE	1348/1351/1352
HEWLETT PACKARD	1088/1089/1101/1494/1502
HISENSE	0748
HITACHI	0016/0032/0038/0056/0095/0097/0145/0151/0173/0227/0279/0409/0413/1145
INFOCUS	0736/0738/0741/0752/0781/1164/1516
JVC	0036/0053/0069/0160/0169/0182/0731/1253
KLH	0765/0767
LG	0019/0030/0032/0106/0178/0317/0409/0442/0457/0700/0856/1178/1265
LOEWE	0136
MAGNAVOX	0020/0024/0028/0030/0036/0054/0096/0179/0186/0187/0230/0386/0706/0802/1254/1454
MARANTZ	0030/0054/0444/0704/0854/0855/1154
MEMOREX	0016/0106/0150/0154/0178/0179/0463

Marque	Code pour téléviseur
MITSUBISHI	0014/0019/0093/0098/0150/0155/0178/0331/0358/0836/0868/1250
NORCENT	0748/0824/1089
OPTOMA	0887
ORION	0179/0236/0463/1463
PHILIPS	0054/0690/1154/1454
PHILIPS MAGNAVOX	0020/0024/0028/0030/0036/0054/0096/0179/0186/0187/0230/0386/0706/0802/1254/1454 0054/0690/1154/1454
PIONEER	0038/0166/0172/0679/0866
POLAROID	0765/0865/1262/1276/1314/1316/1326/1327/1328/1341/1498/1523
PROSCAN	0047/0747/1347/1447
PROVIEW	0835/1401/1498
RCA	0018/0019/0029/0038/0047/0090/0135/0174/0278/0679/0747/1047/1147/1247/1347/1447/1547
RUNCO	0017/0030/0251/0497/0603
SAMPO	0030/0032/0039/0052/0100/0110/1755
SAMSUNG	0019/0030/0032/0056/0060/0178/0329/0408/0427/0587/0702/0766/0812/0814/1060
SANSUI	0463
SANYO	0088/0107/0146/0154/0159/0232/0484/0799/0893
SHARP	0039/0093/0153/0157/0165/0220/0281/0386/0398/0491/0688/0818/0851
SONY	0000/0011/0080/0111/0273/0353/0810/0834/0867/1100
SVA	0587/0748/0768/0865/0870/0871/0872
SYLVANIA	0020/0028/0030/0054/0065/0096/0171/0381
SYMPHONIC	0171/0180
SYNTAX-BRILLIAN	1007/1144/1240/1255/1257/1258/1331
TATUNG	0003/0049/0055/0396/1101/1756
THOMSON	0209/0210/0047
TOSHIBA	0036/0060/0149/0154/0156/0650/0832/0845/1156/1164/1256/1265/1356/1656/1704
ULTRA	0391
VIEWSONIC	0857/0864/0885/1755
WESTINGHOUSE	0885/0889/0890/1282/1577
YAMAHA	0019/0030/0769/0833/0839
ZENITH	0016/0017/0092/0178/0463/1265

Marque	Code pour amplificateur	Code pour récepteur
Panasonic	0308	1308/0039/0367/1641/2001/2002
TECHNICS	0308	1308/0039/0208
BOSE	0674	1229/0639/1253/1933
DENON		1360/0004/0121/0273/1142/1306/1311
HARMAN		0110/0189/1289/1306
KARDON		0110/0189/1289/1306
KENWOOD		1313/0027/0042/0077/0186
KLH		1390/1412/1428
LINN		0189
MARANTZ		1189/1269/0039/0189/0128/1120/1289
MCINTOSH	0251	1289
NAD		0320
ONKYO		0135/0380/1298/1320
PHILIPS		1189/1269/0189/0391/1120/1266/1368
PIONEER	0823	1023/0150/0244/0531/0630/1343/1384
QUASAR		0039
RCA	0823	1023/1609/1254/0054/0530/0531/1074/1390/1511
SAMSUNG		1295
SANYO		1251/1469/1801
SHARP		0186/1361
SHERWOOD		0491/0502/1077/1423/1517/1653
SONY	0815/1126	1622/0158/0168/0474/1367/1529/1658/1758
TEAC		0463/1074/1390
TOSHIBA		0135
YAMAHA	0354	1023/0176/0186/1331

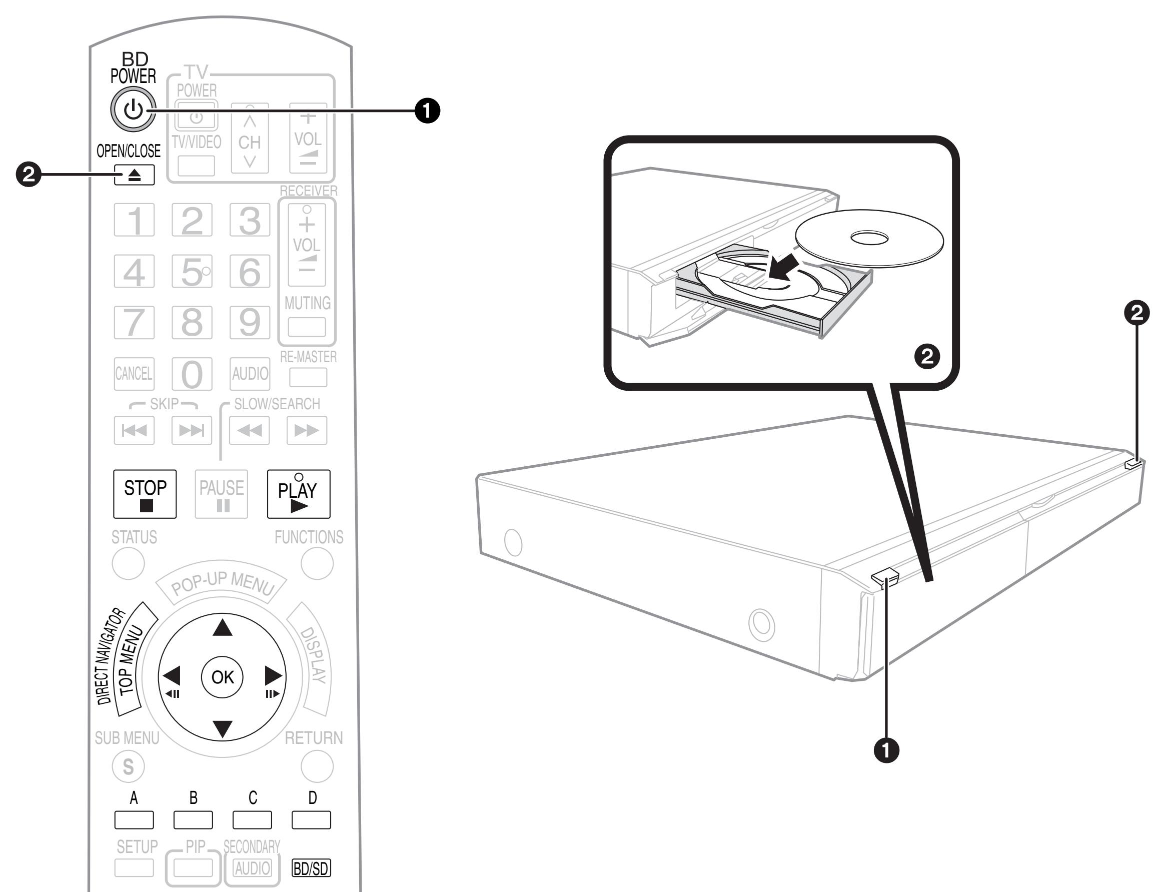
Fonctions de lecture de base (contenu vidéo)

Les opérations décrites dans ce manuel d'utilisation sont effectuées au moyen de la télécommande.



Préparatifs

Mettre le téléviseur en marche et sélectionner le signal d'entrée vidéo approprié sur le téléviseur.



❶ Appuyer sur [⏻ BD POWER] pour mettre l'appareil en marche.

❷ Appuyer sur [⏏ OPEN/CLOSE] pour ouvrir le plateau du disque, puis mettre le disque en place.

Ex.

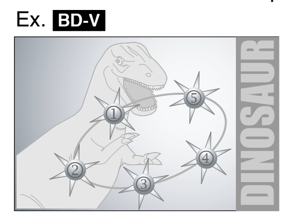


- Appuyer de nouveau sur la touche pour refermer le plateau.
- Placer les disques double face avec la face devant être lue sur le dessus.
- DVD-RAM: Retirer les disques de leur cartouche avant de les placer sur le plateau.

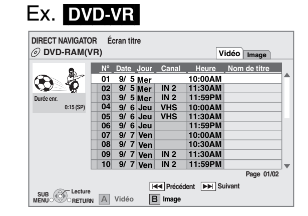
La lecture s'amorce.

- Si le disque mis en place comporte des fichiers de formats différents, le menu de sélection de fichiers s'affiche. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le format de fichier, puis appuyer sur [OK].
- Si la lecture ne s'amorce pas, appuyer sur [►] (PLAY).

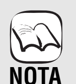
Ex. **BD-V**



Ex. **DVD-VR**



- Si le menu est affiché, appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner une rubrique, puis appuyer sur [OK].
- Si l'écran enjoignant d'utiliser les touches de couleur s'affiche, continuer d'utiliser la télécommande avec les touches de couleur s'y trouvant.



- LE DISQUE CONTINUE DE TOURNER PENDANT QUE LES MENUS SONT AFFICHÉS. Appuyer sur [■] lorsque la lecture est terminée pour protéger le moteur de l'appareil, l'écran du téléviseur, etc.



Changement de lecteur

Appuyer sur [BD/SD] pour sélectionner "BD" pour effectuer la lecture du disque.

- Si un disque ou une carte SD est inséré pendant que l'appareil est en mode arrêt, le lecteur se commute automatiquement selon le support inséré.

Affichage des menus

BD-V **AVCHD** **DVD-VR** **DVD-V**

Appuyer sur [TOP MENU/DIRECT NAVIGATOR].

- Les producteurs de disques peuvent contrôler le mode de lecture des disques. Aussi se pourrait-il que le pilotage de la lecture ne se fasse pas exactement tel que décrit dans le présent manuel d'utilisation. Lire attentivement la notice d'utilisation du disque.



- Il est possible de lire des données enregistrées au format AVCHD sur une carte SD.

Autres fonctions de lecture (Ces fonctions pourraient n'avoir aucun effet selon le disque utilisé.)



Arrêt

L'endroit où la lecture a été interrompue est mémorisé.

Fonction de poursuite de la lecture

Appuyer sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture à partir de cet endroit.

- La position est effacée si le plateau du disque est ouvert ou si la touche [■] est pressée à plusieurs reprises jusqu'à ce que le message "STOP" (arrêt) s'affiche sur l'écran de l'appareil.



Pause

- Appuyer de nouveau sur [❚❚] ou sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.



Recherche/Ralenti

L'utilisateur a le choix parmi 5 paliers de vitesse de recherche.

- Appuyer sur [▶] (PLAY) pour retourner à la vitesse de lecture normale.
- Avec certains disques, la vitesse pourrait ne pas être modifiée.

Recherche

En mode lecture, appuyer sur [◀◀] ou [▶▶].

- Maintenir enfoncée la touche [⏮/◀◀] ou [⏭/▶▶] de l'appareil principal.
- BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V: Le son n'est entendu qu'au premier palier de vitesse de recherche avant.
- CD MP3: La vitesse est réglée à un simple palier.

Ralenti

En mode pause, appuyer sur [◀◀] ou [▶▶].

- Maintenir enfoncée la touche [⏮/◀◀] ou [⏭/▶▶] de l'appareil principal.
- BD-V AVCHD: Ralenti en marche avant [▶▶] seulement.
- DVD-VR: Après plus de 5 minutes environ, le ralenti est automatiquement interrompu (pause).



Saut

Pour sauter directement à un titre, un chapitre ou une plage.

- Chaque pression augmente le nombre de séquences sautées.




Lancement de la lecture à partir d'un endroit précis

La lecture s'amorce au début du titre ou du chapitre sélectionné.

BD-V AVCHD
Ex. 5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]

DVD-V
Ex. 5: [0] ⇨ [5]
15: [1] ⇨ [5]

- En mode arrêt (l'image ci-contre à droite est affichée à l'écran), le titre est désigné. En mode lecture, le chapitre est désigné.



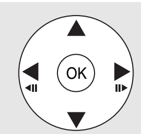


Image par image

En mode pause, appuyer sur [◀] (◀❚❚) ou [▶] (❚❚▶).

Sur chaque pression, l'image suivante s'affiche.

- Maintenir la touche enfoncée pour un défilement en séquence, en marche avant ou arrière.
- Appuyer sur [▶] (PLAY) pour retourner à la vitesse de lecture normale.
- BD-V AVCHD: Marche avant [▶] (❚❚▶) seulement.

Format d'écran

Lorsque des bandes noires apparaissent dans le haut, le bas et sur les côtés de l'écran, il est possible d'agrandir l'image de manière qu'elle soit affichée plein écran.

① Appuyer sur [SUB MENU].
② Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Format d'écran", puis appuyer sur [OK].
③ Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner "Troncage" ou "Zoom avant".

Normal: Affichage normal

Troncage: Les bandes noires sur les côtés gauche et droit de l'image au format 16:9 disparaissent et l'image est agrandie. Il est à noter que les côtés gauche et droit de l'image sont tronqués lorsque la bande noire n'est pas affichée.

Zoom avant: Les bandes noires dans le haut et le bas de l'image au format 4:3 disparaissent et l'image est agrandie. Il est à noter que le haut et le bas de l'image sont tronqués lorsque la bande noire n'est pas affichée.

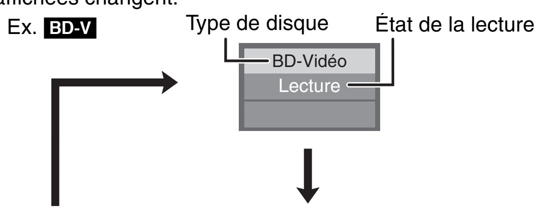
- Lorsque "Format télé" (⇨ 21) est réglé sur "4:3 Pan. & balay." ou "4:3 Boîte lettres" l'effet du "Zoom avant" est annulé.

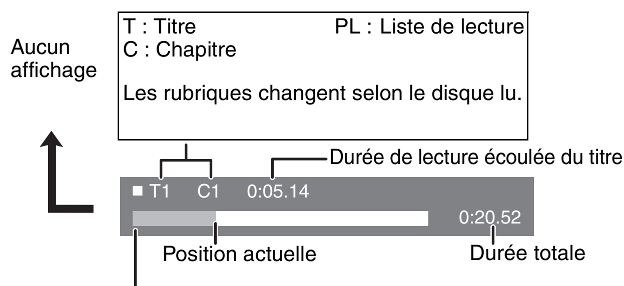


Messages à l'écran

Les messages à l'écran donnent des informations sur la lecture en cours. Sur chaque pression de [STATUS], les informations affichées changent.

Ex. BD-V





Selon le type de disque ou l'état de la lecture, cet écran pourrait ne pas s'afficher.



Changement du rendu sonore en cours de lecture

BD-V AVCHD DVD-V

Ex. DVD-V

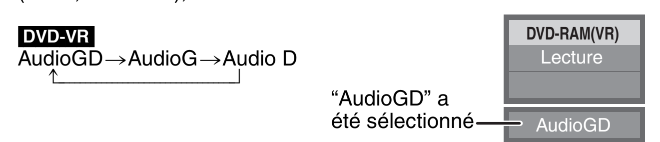


Anglais a été sélectionné.

Le numéro de canal audio change sur chaque pression de la touche. Cela permet de changer la langue de la piste sonore (⇨ 18, Piste son), etc.

DVD-VR

AudioGD→AudioG→Audio D



"AudioGD" a été sélectionné



Reproduction d'un rendu sonore plus naturel (Disques enregistrés à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz ou moins)

Cette fonction permet l'obtention d'un rendu sonore plus naturel en ajoutant des signaux haute fréquence non enregistrés sur la plage.

Appuyer sur [RE-MASTER] pour sélectionner "Remastériser 1", "Remastériser 2" ou "Remastériser 3".

Sélectionner celui donnant les meilleurs résultats.

Réglage	Lors de la lecture de signaux audio au format LPCM Type de musique	Autres types de signaux audio Niveau de l'effet
Remastériser 1	Rythme rapide (Ex.: pop et rock)	Léger
Remastériser 2	Rythmes divers (Ex.: jazz)	Moyen
Remastériser 3	Rythme lent (Ex.: classique)	Élevé
Non	Désactivé	Désactivé

- Cette fonction est seulement disponible pour le signal audio acheminé depuis la prise HDMI ou DIGITAL AUDIO OUT lorsque "Sortie audio numérique" est réglé sur "PCM". (Toutefois, dans une telle éventualité, le signal audio est converti à 2 canaux depuis la prise DIGITAL AUDIO OUT.)

Modes de lecture du format BD-Vidéo BD-V

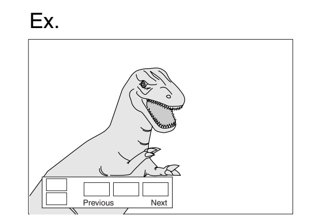
Certains disques offrent diverses fonctions interactives en plus du mode de lecture ordinaire.

Affichage du menu instantané

Le menu instantané est une fonctionnalité spéciale disponible sur certains disques BD-Vidéo. Ce menu peut varier selon les disques. Pour le choix du mode de lecture, se reporter aux instructions accompagnant le disque.

1. **Appuyer sur [POP-UP MENU].**
2. **Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner une rubrique, puis appuyer sur [OK].**

Ex.





- Le menu instantané s'affiche également en appuyant sur [SUB MENU] et en sélectionnant "Menu instantané".

Pour quitter l'écran
- Appuyer sur [POP-UP MENU].

- Le profil *Final Standard Profile* qui comporte les fonctions de "Image sur image", "Ensemble virtuel" (⇨ ci-dessous), etc., est une nouvelle fonction de lecture BD-Vidéo. Le contenu ainsi que les modalités d'opérations peuvent varier selon le disque. Pour plus de détails, se reporter aux instructions accompagnant le disque.

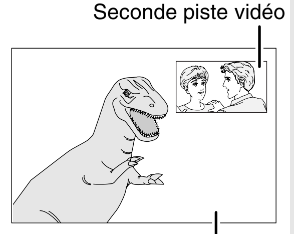
Lecture de la seconde piste vidéo (image sur image) et de la seconde piste audio

La lecture de la seconde piste vidéo peut se faire à partir d'un disque compatible avec la fonction image sur image.
Pour le choix du mode de lecture, se reporter aux instructions accompagnant le disque.

Pour activer/désactiver la seconde piste vidéo
Appuyer sur [PIP].

La lecture de la seconde piste vidéo s'amorce.
- Le message "I sur I OUI" s'affiche.
- Appuyer sur la touche pour activer ou désactiver la fonction.

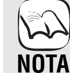
Seconde piste vidéo



Piste vidéo principale

Pour activer/désactiver le signal audio avec la seconde piste vidéo
Appuyer sur [SECONDARY AUDIO].

La seconde piste son est entendue.
- Le message "Audio secondaire OUI" s'affiche.
- Appuyer sur la touche pour activer ou désactiver la fonction.



- Seule la lecture de la piste vidéo principale est effectuée pendant la recherche/ralenti ou avec la fonction image par image.

Ensemble virtuel

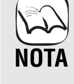
Dans le cas d'un disque compatible avec l'ensemble virtuel (⇨ 29), les données du disque sont copiées sur d'autres supports (⇨ 29, Mémoire locale) pour utiliser les diverses fonctions lors de la lecture des données.
Dans le cas de cet appareil, les données sont copiées sur une carte SD.
Les méthodes pour la copie et la lecture ainsi que la capacité de la carte peuvent varier selon le disque. Pour plus de détails, se reporter aux instructions accompagnant le disque.

Pour utiliser les fonctions mentionnées plus haut, il est recommandé de formater la carte au moyen de cet appareil. Effectuer le formatage de la manière indiquée ci-dessous. Des données BD-Vidéo, telles que la seconde piste vidéo, peuvent aussi être effacées de cette manière.

Formatage de cartes SD/suppression de données

1. **Mettre une carte SD en place (⇨ 14).**
2. **Appuyer sur [FUNCTIONS].**
3. **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Autres fonctions", puis appuyer sur [OK].**
4. **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Gestion carte", puis appuyer sur [OK].**
5. **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Effacement de données BD-Vidéo" ou "Formatage de carte SD", puis appuyer sur [OK].**
6. **Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner "Oui", puis appuyer sur [OK].**
7. **Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner "Début", puis appuyer sur [OK].**

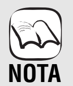
Gestion carte
Carte SD
Nbre de jpeg 6
Espace libre 300 Mo
Effacement de données BD-Vidéo
Formatage de carte SD
OK
RETURN
Pour formater la carte SD



- Si la carte SD est retirée de l'appareil au moment où les données copiées avec l'ensemble virtuel sont utilisées, la lecture du disque s'arrête.
- Il peut arriver que l'affichage des images ou la lecture audio fige momentanément pendant leur lecture.
- Les données ne peuvent être copiées dans les conditions suivantes:
  – Si la carte est protégée en écriture.
  – Si la capacité de la carte est insuffisante. Dans un tel cas, effacer des données non nécessaires ou utiliser une carte vierge.
- Si la fonction ne s'exécute pas convenablement, même si les données ont été copiées, formater la carte sur cet appareil. (Ce faisant, toutes les données qui s'y trouvent seront supprimées.)



- Si la carte SD utilisée contient des fichiers de formats différents, il se pourrait que les images et les sons ne soient pas adéquatement reproduits. Il est recommandé d'utiliser une carte SD vierge ou une carte SD formatée sur cet appareil.

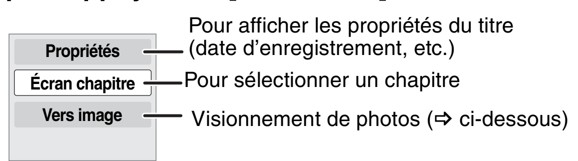


- Il est impossible de récupérer les données à la suite du formatage de la carte ou de la suppression des données.
  Après le formatage d'une carte, toutes les données—y compris celles enregistrées sur le PC—sont supprimées et ce même si celles-ci avaient été protégées en écriture sur un autre équipement.
  Vérifier si la carte peut être formatée.

Lecture de chapitres DVD-VR

❶ **Mettre en place un disque (⇨ 11).**

❷ **Pendant l'affichage de "Écran titre"**
Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre, puis appuyer sur [SUB MENU].



❸ **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Écran chapitre", puis appuyer sur [OK].**

❹ **Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner un chapitre, puis appuyer sur [OK].**

Visionnement de photos JPEG

Il est possible de visionner des photos enregistrées sur des disques BD-RE, DVD-RAM, CD-R/RW et sur des cartes SD.

❶ **Mettre en place un disque (⇨ 11) ou une carte SD (⇨ droite).**

Ex.

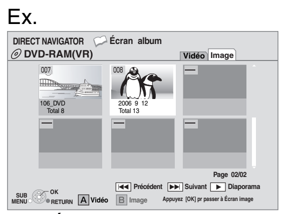
SD

- Si le disque ou la carte mis en place contient des fichiers de formats différents, il se peut que le menu de sélection de fichiers s'affiche.
  Carte SD:
  Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Navigateur d'images (JPEG)", puis appuyer sur [OK].
  CD-R/RW:
  Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Images", puis appuyer sur [OK].

Ex.

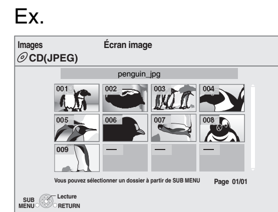
Carte SD
Navigateur d'images (JPEG)
Lecture vidéo HD (AVCHD)
Sélectionnez une option ou appuyez sur [RETURN].
SUB MENU OK RETURN

BD-RE, DVD-RAM
"Écran album" s'affiche.
Ex.



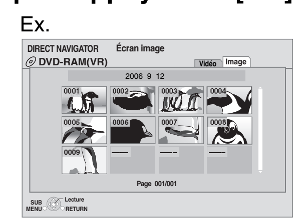
- Si "Écran titre" est affiché, appuyer sur la touche [B] pour commuter à "Écran album".

CD-R/RW, Carte SD
"Écran image" s'affiche
⇨ Aller à l'étape ❸
Ex.



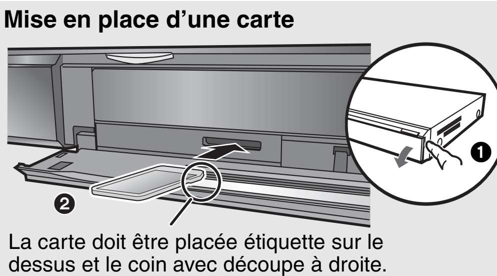
❷ **Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner un album, puis appuyer sur [OK].**

Ex.



❸ **Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner une photo, puis appuyer sur [OK].**

Mise en place d'une carte



La carte doit être placée étiquette sur le dessus et le coin avec découpe à droite.

❶ Tirer pour ouvrir le panneau avant.
❷ Introduire une carte SD dans la fente.
- Introduire la carte dans la fente jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.

Retrait de la carte
Appuyer sur le centre de la carte et la tirer vers soi.



- Appuyer sur [◄, ►] pour afficher la photo précédente ou suivante.
- Appuyer sur [|◄◄, ►►|] pour afficher d'autres pages.

Pour revenir à l'écran précédent
Appuyer sur [RETURN].

Pour quitter l'écran
Appuyer sur [DIRECT NAVIGATOR].

CD-R/RW
Disques comportant des fichiers de formats différents.
Pour commuter du menu MP3 au menu JPEG, effectuer les étapes suivantes.
1 Appuyer sur [FUNCTIONS].
2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Menu", puis appuyer sur [OK].
3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Images", puis appuyer sur [OK].



- Les photos de petite taille sont affichées avec une bordure.

Fonctions utiles pendant le visionnement de photos

Débuter diaporama

Il est possible d'afficher les photos en séquence, une à la fois, à intervalles fixes.

BD-RE, DVD-RAM

① Pendant l'affichage de "Écran album"
Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner un album, puis appuyer sur [SUB MENU].
② Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Débuter diaporama", puis appuyer sur [OK].

- Il est également possible de lancer un diaporama en appuyant sur [►] (PLAY) après avoir sélectionné un album.

CD-R/RW, Carte SD

① Pendant l'affichage de "Écran image"
Appuyer sur [SUB MENU].
② Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Débuter diaporama", puis appuyer sur [OK].

Arrêt du diaporama
Appuyer sur [■].

Diaporama avec musique de fond

Carte SD uniquement

Si un CD musical est mis en place pendant la présentation d'un diaporama, la lecture du disque s'amorce automatiquement.

- Aucune recherche ni aucun saut n'est possible sur un CD musical.
- À la fin du diaporama, la lecture du CD musical cesse également.

Régler diaporama

À l'étape ② de la section "Débuter diaporama" ci-dessus,
① Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Régler diaporama", puis appuyer sur [OK].

② **Changement de l'intervalle d'affichage**
Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Intervalle affich." et sur [◄, ►] pour sélectionner l'intervalle ("Long", "Normal" ou "Court").
- Lors de l'affichage d'une photo comportant un grand nombre de pixels, l'intervalle d'affichage pourrait devenir plus long. Même si le réglage est modifié, l'intervalle d'affichage pourrait ne pas être réduit.

Diaporama en reprise
Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Lect. reprise" et appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner "Oui" ou "Non".

③ Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner "Régler", puis appuyer sur [OK].

Pivoter

① Pendant le visionnement (à l'exception de diaporamas)
Appuyer sur [SUB MENU].
② Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Pivoter droite" ou "Pivoter gauche", puis appuyer sur [OK].

- Les données relatives à la rotation sont conservées en mémoire jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors marche ou que le support média soit retiré.

Zoom arrière

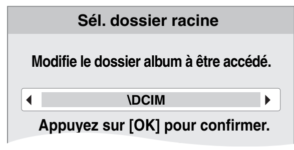
Cette fonction est seulement disponible pour des photos de petite taille.
① Pendant le visionnement (à l'exception de diaporamas)
Appuyer sur [SUB MENU].
② Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Zoom arrière", puis appuyer sur [OK].

- Pour annuler la fonction de "Zoom arrière", appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Zoom avant" à l'étape ②, puis appuyer sur [OK].
- Les informations sur le zoom arrière ne sont pas conservées en mémoire.

Pour sélectionner des photos dans un autre dossier

BD-RE, DVD-RAM

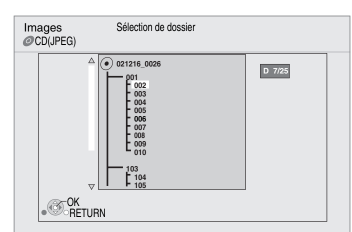
Pour passer à un dossier de niveau supérieur
(Seulement s'il y a un nombre multiple de dossiers de niveau supérieur reconnaissables)
① Pendant l'affichage de "Écran album"
Appuyer sur [SUB MENU].
② Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sél. dossier racine", puis appuyer sur [OK].



③ Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner un dossier de niveau supérieur, puis appuyer sur [OK].

CD-R/RW

① Pendant l'affichage de "Écran image"
Appuyer sur [SUB MENU].
② Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sélect. dossier", puis appuyer sur [OK].
③ Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un dossier, puis appuyer sur [OK].
"Écran image" pour le dossier sélectionné s'affiche.

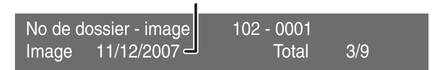


Affichage des propriétés d'une photo

Pendant le visionnement
Appuyer sur [STATUS] à deux reprises.

Ex. : JPEG sur DVD-RAM

Date de création



Pour quitter, appuyer sur [STATUS].

Lecture de musique CD MP3

Il est possible de faire la lecture d’un CD audio ou de fichiers MP3 enregistrés sur un disque CD-R/RW.

❶ **Mettre un disque en place. (⇨ 11)**

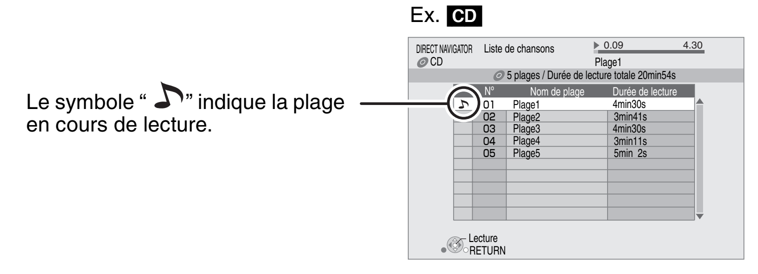
- Si le disque mis en place contient des données de divers formats de fichier, le menu de sélection des fichiers peut s’afficher. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner “Musique MP3”, puis appuyer sur [OK].



❷ **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une plage, puis appuyer sur [OK].**

La lecture s’amorce au début de la plage sélectionnée.

Ex. CD



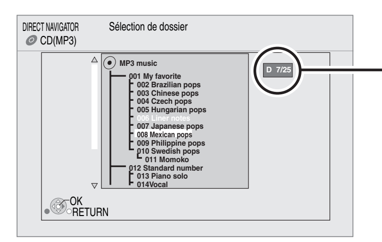


ASTUCES

- Disques comportant des fichiers de formats différents.
  Pour commuter du menu JPEG au menu MP3, effectuer les étapes suivantes.
  1 Appuyer sur [FUNCTIONS].
  2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner “Menu”, puis appuyer sur [OK].
  3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner “Musique MP3”, puis appuyer sur [OK].
- Il est possible d’utiliser les fonctions de recherche et de saut. (⇨ 12)
- Lorsque “Fonction économiseur d’écran” est réglé sur “Oui” (⇨ 21), l’écran se commute au mode d’économiseur d’écran après un délai d’inactivité de 10 minutes après le lancement de la lecture. (La lecture se poursuit.)

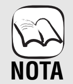
MP3 Lecture d’une plage dans un autre dossier

① Pendant l’affichage de l’écran “Liste de chansons”
Appuyer sur [SUB MENU], puis sur [▲, ▼] pour sélectionner “Sélect. dossier”, puis appuyer sur [OK].



Nº du dossier sélectionné/Nombre total de dossiers
Si le dossier ne comporte aucune plage, l’indication “– –” s’affiche à la place du numéro de dossier.

② Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un dossier, puis appuyer sur [OK].
L’écran “Liste de chansons” du dossier sélectionné s’affiche.



NOTA

- Il n’est pas possible de sélectionner des dossiers qui ne contiennent aucune plage compatible.

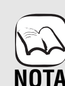


ASTUCES

Pour revenir à l’écran précédent
Appuyer sur [RETURN].

Lecture continue de musique même après la mise hors marche du téléviseur

Lorsque l’appareil est connecté à un téléviseur Panasonic (VIERA) qui prend en charge HDAVI Control 2 et à un amplificateur/récepteur, l’appareil est mis hors marche lorsque le téléviseur est mis hors marche puisque la fonction de “Lien—Hors marche” (⇨ 17) est activée.
Il est possible de laisser l’appareil en marche et d’effectuer la lecture continue de musique en faisant ce qui suit:
① Pendant l’écoute de musique
Appuyer sur [SUB MENU].
② Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner “Interrupteur télé” et appuyer sur [OK].



NOTA

- Il se peut que la reproduction sonore soit interrompue pendant quelques secondes lors de la mise hors marche du téléviseur.
- Si l’opération mentionnée ci-contre à gauche est exécutée lors de l’acheminement du signal audio du téléviseur, le son peut ne pas être reproduit sur l’amplificateur/récepteur. Il est recommandé de paramétrer l’amplificateur/récepteur au préalable de manière que le signal audio soit traité par l’amplificateur/récepteur.

Affichage du menu FONCTIONS

Il est possible de piloter certaines fonctions de cet appareil à partir du menu FONCTIONS.

❶ **Appuyer sur [FUNCTIONS].**
- Les rubriques affichées peuvent varier selon le support utilisé.

❷ **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique, puis appuyer sur [OK].**

- **Menu principal**
- **Menu**
- **Lecture**
- **Carte SD** Sélectionne le lecteur de carte SD.
- **BD/DVD/CD** Sélectionne le lecteur de disque.
- **Autres fonctions** “Configuration” (⇨ 20)
  “Gestion carte” (⇨ 13)
  “Listes de lecture”:
  Il est possible de faire la lecture de listes de lecture créées sur des DVD-VR.
  Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner une liste de lecture, puis appuyer sur [OK].

Ex.



Opérations liées avec le téléviseur
(EZ Sync™ "HDAVI Control™")

Qu'est-ce que la fonction EZ Sync™ "HDAVI Control™"?

Il s'agit d'une fonction pratique qui permet de lier le pilotage des opérations sur cet appareil et un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un amplificateur/récepteur sous la fonction "HDAVI Control™". Il est possible d'utiliser cette fonction en raccordant ces appareils au moyen d'un câble HDMI. Pour plus de détails, se reporter au manuel d'utilisation de chaque appareil utilisé.

- La fonction EZ Sync™ "HDAVI Control™", basée sur les fonctions de pilotage fournies par HDMI qui est une norme de l'industrie aussi connue sous le nom de HDMI CEC (Consumer Electronics Control/Comité des télécommunications et de l'électronique), est une fonction unique que nous avons développée et ajoutée à nos appareils. De ce fait, son pilotage avec les appareils d'autres fabricants qui prennent en charge HDMI CEC n'est pas garanti.
- **Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 2".** "HDAVI Control 2" est la norme (en date de février 2007) pour les appareils compatibles avec "HDAVI Control™" de Panasonic. Cette norme est compatible avec les appareils HDAVI traditionnels de Panasonic.
- **Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI Panasonic. Numéro de pièce recommandée: RP-CDHG15 (1,5 m/4,9 pi), RP-CDHG30 (3,0 m/9,8 pi), RP-CDHG50 (5,0 m/16,4 pi), etc.**
- **Ne pas utiliser de câbles non conformes aux spécifications HDMI.**

Préparatifs

1. Raccorder l'appareil au téléviseur ou l'amplificateur/récepteur au moyen d'un câble HDMI (⇨ 6–7).
2. Régler "EZ Sync" sur "Oui" (⇨ 22). (Par défaut, le réglage est à "Oui".)
3. Régler les opérations "HDAVI Control™" sur l'équipement raccordé (Ex.: téléviseur).
   - **Si la prise HDMI2 du téléviseur VIERA est utilisée pour la fonction "HDAVI Control™", régler le canal d'entrée du téléviseur sur HDMI2 également.**
4. Mettre en marche tous les appareils auxiliaires compatibles avec la fonction "HDAVI Control™" et sélectionner le canal d'entrée de cet appareil sur le téléviseur raccordé de manière que la fonction "HDAVI Control™" fonctionne adéquatement.
   Recommencer cette procédure si la connexion ou les réglages sont modifiés.

Opérations possibles avec la fonction "HDAVI Control™"

Commutation automatique du signal d'entrée

Lorsque les opérations décrites ci-dessous sont effectuées, le téléviseur commute automatiquement le signal d'entrée et affiche l'action entreprise.
– Lancement de la lecture sur l'appareil
– Action effectuée à partir d'un écran de menu (Ex.: écran Direct Navigator)

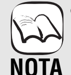
Lien—En marche

Si le téléviseur est hors marche au moment où les opérations décrites ci-dessous sont effectuées, le téléviseur se met automatiquement en marche et affiche l'action entreprise.
– Lancement de la lecture sur l'appareil
– Action effectuée à partir d'un écran de menu (Ex.: écran Direct Navigator)

Lien—Hors marche

Lorsque le téléviseur est mis hors marche, tous les autres appareils compatibles avec la fonction "HDAVI Control™", y compris cet appareil, sont automatiquement mis hors marche.
- Le lecteur est automatiquement mis hors marche même si une lecture ou une autre opération est en cours.

Lecture continue de musique même après la mise hors marche du téléviseur (⇨ 16)


NOTA

- Lorsque la touche [►] (PLAY) du lecteur est pressée pour "Commutation automatique du signal d'entrée" ou "Lien—En marche", l'image ne s'affiche pas immédiatement et il pourrait ne pas être possible de visionner le contenu même après l'amorce de la lecture. Dans une telle éventualité, appuyer sur [|◄◄] ou [◄◄] pour revenir à la position de lancement de la lecture.

Pilotage facile uniquement au moyen de la télécommande du téléviseur VIERA

Il est possible de piloter cet appareil en utilisant les touches suivantes de la télécommande du téléviseur si cet appareil est raccordé à un téléviseur qui possède la fonction "HDAVI Control 2" au moyen d'un câble HDMI.
[▲, ▼, ◄, ►], [OK], [RETURN], [SUB MENU], et les touches colorées
Utiliser la télécommande de cet appareil pour piloter toute autre touche (touches numériques, etc.) qui ne sont pas mentionnées ci-dessus.
- Se reporter au manuel d'utilisation du téléviseur pour le fonctionnement du téléviseur.

Pilotage de l'appareil au moyen du menu FONCTIONS

Depuis la télécommande du téléviseur, il est possible de piloter la lecture de support média au moyen de l'écran de menu FONCTIONS.
Ex.

❶ **Appuyer sur la touche relative à la fonction EZ Sync™ de la télécommande.**

❷ **Sélectionner le lecteur.**
- Le menu FONCTIONS s'affiche.

Ex.


Pilotage de l'appareil au moyen du sous-menu

Ex.

Écran de commande
Format d'écran
Menu principal
Menu instantané
SUB MENU · OK · RETURN

Depuis la télécommande du téléviseur, il est possible de piloter la lecture de disques à l'aide de l'écran de commande et d'afficher le menu principal (pour BD-Vidéo et DVD-Vidéo) ou le menu instantané (pour BD-Vidéo).

❶ **Appuyer sur [SUB MENU].**
Ces menus peuvent également être affichés en utilisant le menu du téléviseur VIERA.
Nota Il n'est pas possible d'utiliser le sous-menu pendant que le menu principal pour BD-Vidéo ou DVD-Vidéo est affiché.

❷ **Sélectionner une rubrique, puis appuyer sur [OK].**

Écran de commande	L'écran de commande s'affiche. Suivre les instructions qui s'affichent.
Format d'écran	(⇨ 12)
Menu principal BD-V AVCHD DVD-V	Le menu principal s'affiche.
Menu DVD-V	Le menu s'affiche.
Menu instantané BD-V AVCHD	Le menu instantané s'affiche.
Pivoter droite JPEG	Pivoter l'image fixe.
Pivoter gauche JPEG	
Zoom avant JPEG	Agrandir ou réduire l'image fixe.
Zoom arrière JPEG	

■ **Lorsque le téléviseur est en marche et que seul l'appareil est mis en mode d'attente**
Appuyer sur [⏻ BD POWER] sur la télécommande de cet appareil et le régler en mode d'attente.

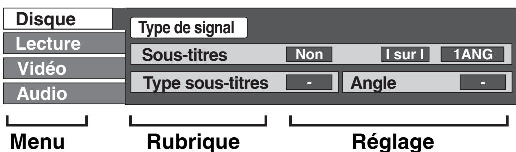
■ **Lorsque la fonction "HDAVI Control™" n'est pas utilisée**
Régler "EZ Sync" dans le menu Configuration sur "Non". (⇨ 22)

Changement des réglages à partir du menu à l'écran

Opérations dans le menu

❶ **Appuyer sur [DISPLAY].**
❷ **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le menu, puis appuyer sur [▶].**
❸ **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique, puis appuyer sur [▶].**
❹ **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le réglage.**

Ex. BD-Vidéo





- Selon l'état de l'appareil (lecture en cours, arrêt, etc.) et le contenu du disque, certaines rubriques pourraient ne pas être disponibles ou paramétrables.



- Il est possible de modifier certains réglages en appuyant sur [OK].

Pour quitter le menu
Appuyer sur [DISPLAY].

Réglages pouvant être effectués dans le menu

Menus	Rubriques	Réglages et description
Disque	**Type de signal**	BD-V ● **Vidéo primaire** Vidéo: La méthode d'enregistrement vidéo s'affiche. (⇨ ci-dessous, Méthode d'enregistrement vidéo) Piste son: Sélectionner l'attribut audio ou la langue. (⇨ ci-dessous, Langue, Attribut audio) ● **Vidéo secondaire** Vidéo: Activer ou désactiver l'affichage des images. La méthode d'enregistrement vidéo s'affiche. (⇨ ci-dessous, Méthode d'enregistrement vidéo) Piste son: Activer ou désactiver la piste son et sélectionner la langue. (⇨ ci-dessous, Langue, Attribut audio)
	Vidéo	AVCHD La méthode d'enregistrement vidéo s'affiche. (⇨ ci-dessous, Méthode d'enregistrement vidéo)
	Piste son	AVCHD DVD-V Sélectionner l'attribut audio ou la langue. (⇨ ci-dessous, Langue, Attribut audio) DVD-VR Les attributs audio s'affichent. (⇨ ci-dessous, Attribut audio)
	Sous-titres	BD-V AVCHD DVD-V Activer ou désactiver l'affichage des sous-titres et sélectionner une langue. (⇨ ci-dessous, Langue) DVD-VR (Seulement avec disques comportant des sous-titres pouvant être activés ou désactivés) Activer ou désactiver l'affichage des sous-titres.
	Type sous-titres	BD-V Sélectionner le style des sous-titres.
	Canal audio	DVD-VR (⇨ 12, Changement du rendu sonore en cours de lecture)
	Angle	BD-V DVD-V Sélectionner le numéro de l'angle.

Certaines rubriques ne peuvent être modifiées que sur le menu du disque. (⇨ 11, 13)

Langue

ANG:	Anglais	DAN:	Danois	THA:	Thaïlandais
FRA:	Français	POR:	Portugais	POL:	Polonais
ALL:	Allemand	RUS:	Russe	TCH:	Tchèque
ITA:	Italien	JPN:	Japonais	SLO:	Slovaque
ESP:	Espagnol	CHI:	Chinois	HON:	Hongrois
HOL:	Hollandais	COR:	Coréen	FIN:	Finnois
SUÉ:	Suédois	MAL:	Malais	✳:	Autre
NOR:	Norvégien	VIE:	Vietnamien		

Attribut audio

LPCM/□□Digital/□□Digital+/□□TrueHD/DTS/DTS-HD	Type de signal
ch (canaux)	Nombre de canaux
k (kHz)	Fréquence d'échantillonnage
b (bit)	Nombre de bits

Méthode d'enregistrement vidéo

MPEG-2	Il s'agit d'une norme pour la compression et la décompression efficaces des séquences vidéo couleur. Cette méthode de compression est utilisée pour les disques DVD, etc.
MPEG-4 AVC VC-1	Il s'agit de normes pour la compression et la décompression des séquences vidéo couleur plus efficaces qu'avec MPEG-2. Ces méthodes de compression sont utilisées pour les disques Blu-ray, etc.

Menus	Rubriques	Réglages et description
Lecture	**Lecture en reprise**	(Seulement pendant l'affichage du temps de lecture écoulé.) Sélectionne la séquence devant être lue en reprise. Les rubriques affichées varient selon le type de disque. ●Toutes les plages Toutes les plages ●Chapitre Un chapitre ●Listes de lecture Listes de lecture ●Titre Un titre ●Une plage Une plage ●Non Sélectionner "Non" pour annuler.
	Aléatoire	CD MP3 En cours de lecture, appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui". La lecture aléatoire s'amorce à partir de la plage suivante. ●Oui ●Non
Vidéo	**Image**	BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V Sélectionner la qualité de l'image pendant le visionnement. ●Normal: Réglage par défaut ●Doux: Image plus lisse avec moins d'artefacts vidéo ●Fin: Image plus nette ●Cinéma: Image plus lisse, parties sombres plus nettes. ●Utilisat.: Permet de faire d'autres réglages. (⇨ ci-dessous) ① Appuyer sur [▶] pour sélectionner "Réglage de l'image", puis appuyer sur [OK]. ② Sélectionner la rubrique au moyen de [▲, ▼], puis effectuer les paramétrages avec [◀, ▶]. Contraste: Accentue le contraste entre les parties claires et sombres de l'image (−7 à +7). Luminosité: Rend l'image plus lumineuse (0 à +15). Netteté: Ajuste la netteté des contours des lignes horizontales (−6 à +6). Couleur: Ajuste la nuance de la couleur de l'image (−7 à +7). Gamma: Ajuste la luminosité des parties sombres (0 à +5). Réducteur 3D: Atténue le bruit de fond pour créer un effet de profondeur (0 à +4). Lorsque "Sortie 24p BD-Vidéo" est réglé sur "Oui", cette fonction pourrait ne pas être opérationnelle. (⇨ 22) Réd. intégré: Atténue le bruit numérique et réduit le maculage autour des sections contrastées de l'image (0 à +3).
	Progressif	Si les images sont étirées de droite à gauche, régler sur "Non". [Seulement lorsque "480p" a été sélectionné sous "Résolution composants vidéo" (⇨ 22)] ●Selon le type de téléviseur utilisé, l'image peut être étirée horizontalement lorsqu'elle est acheminée en mode progressif. Lorsque cela se produit, sélectionner "Non" pour activer la sortie vidéo "480i". ●Le réglage sera fixé à "Oui" lors du raccordement d'un câble HDMI et du réglage de "Mode vidéo HDMI" sur "Oui". (⇨ 22) ●Si un câble composante vidéo est utilisé et qu'un signal progressif est sélectionné pour la sortie vidéo, les sous-titres pour malentendants ne peuvent être affichés.
	Transfert	[Lorsque "Progressif" (⇨ ci-dessus) est sur "Oui".] Sélectionner la méthode de conversion au signal progressif approprié au matériel (⇨ 29, Film et vidéo). ●Auto (normal): Détecte automatiquement le contenu film ou vidéo et effectue la conversion appropriée. ●Vidéo: Sélectionner lorsque le mode "Auto" est utilisé et que le contenu est distordu.
Audio	**Effets sonores**※	**Remastériser (⇨ 12)** ●Remastériser 1 ●Remastériser 2 ●Remastériser 3 ●Non **Ambio avancée** BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V (2 canaux ou plus seulement) Pour obtenir un effet ambiophonique même avec seulement deux enceintes avant. – En cas de distorsion, désactiver Ambio avancée. – Ne pas utiliser de concert avec un effet ambiophonique sur d'autres appareils. – Ambio avancée ne fonctionne pas pour les enregistrements bilingues. ●Ambio avancée 1 ●Ambio avancée 2 ●Non
	Optim. dialogues※	BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V (3 canaux ou plus seulement, y compris le canal centre) Le volume sur le canal centre est monté de manière à rendre les dialogues plus faciles à entendre. ●Oui ●Non

※ Cette fonction est seulement disponible pour le signal audio acheminé depuis la prise HDMI ou DIGITAL AUDIO OUT lorsque "Sortie audio numérique" est réglé sur "PCM". (Toutefois, dans une telle éventualité, le signal audio est converti à 2 canaux depuis la prise DIGITAL AUDIO OUT.)

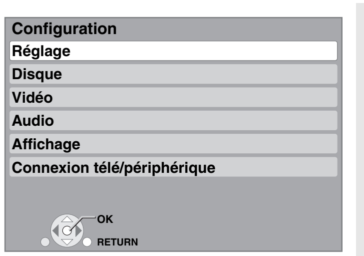
Réglages

Changements des réglages de l’appareil

Modifier les paramétrages de l’appareil s’il y a lieu. Les réglages demeurent inchangés même si l’appareil est mis dans le mode de veille.

Menu des réglages

1. En mode arrêt
   Appuyer sur [SETUP].
2. **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un onglet, puis appuyer sur [OK].**
3. **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un menu, puis appuyer sur [OK].**
   S’il y a d’autres rubriques, recommencer les étapes plus haut.
4. **Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner une rubrique, puis appuyer sur [OK].**





- Les méthodes d’opération peuvent varier. Dans une telle éventualité, suivre les instructions affichées à l’écran.



Pour revenir à l’écran précédent
Appuyer sur [RETURN].
Pour quitter l’écran
Appuyer sur [SETUP].

Guide sommaire des réglages

Réglages par défaut soulignés.

Onglet “Réglage”

Arrêt par minuterie Sélectionner le laps de temps pendant lequel l’appareil demeure en marche lorsqu’il n’est pas utilisé.	●2 heures ●<u>6 heures</u> ●Non
Code de télécommande (⇨ 26)	●<u>Code 1</u> ●Code 2 ●Code 3
Réglage facile Pour effectuer des réglages de base (Langue de l’affichage, Format télé).	●Oui ●<u>Non</u>
Réinitialisation Cela rétablit tous les réglages du menu Configuration et du menu à l’écran à leurs valeurs par défaut, à l’exception des fonctions “Code de télécommande”, “Langue de l’affichage”, “Restrictions DVD-Vidéo” et “Restrictions BD-Vidéo”.	●Oui ●<u>Non</u>

Onglet “Disque”

Restrictions DVD-Vidéo Fixer un niveau de restriction pour la lecture de DVD-Vidéo.	Suivre les instructions à l’écran. Entrer un mot de passe à 4 chiffres au moyen des touches numériques dans l’écran de saisie du mot de passe. Ce sera le même pour “Restrictions DVD-Vidéo” et “Restrictions BD-Vidéo”. ●**Ne pas oublier le mot de passe.**	●<u>8 Tout âge</u>: Tous les DVD-Vidéo peuvent être lus. ●1 à 7: Bloque la lecture des DVD-Vidéo dont la classification est supérieure au niveau de restriction. ●0 Interdire tous les disques: Bloque la lecture de tous les DVD-Vidéo. ●Déverrouillage lecteur ●Changer code ●Modifier niveau restriction ●Déverrouillage temporaire
Restrictions BD-Vidéo Fixer un âge minimum pour la lecture de BD-Vidéo.		●<u>Tout âge</u>: Tous les BD-Vidéo peuvent être lus. ●0 à 254 an(s): Bloque la lecture des BD-Vidéo dont la classification est supérieure au niveau de restriction. ●Déverrouillage lecteur ●Changer code ●Modifier niveau restriction ●Déverrouillage temporaire
Langue audio	Sélectionner la langue de la piste son, des sous-titres et des menus. BD-V DVD-V ●Certains disques font entendre au début une langue sans égard à la sélection de l’utilisateur. ●Lorsque la langue sélectionnée n’est pas disponible sur le disque, la langue par défaut est sélectionnée. Certains disques ne permettent la sélection de la langue que dans le menu (⇨ 11, 13). ●Entrer un code (⇨ 28) au moyen des touches numériques lorsque “Autre ∗∗∗∗” est sélectionné.	●<u>Anglais</u> ●Français ●Espagnol ●Version originale: La langue originale de chaque disque sera sélectionnée. ●Autre ∗∗∗∗
Langue des sous-titres		●<u>Automatique</u>: Si la langue sélectionnée sous “Langue audio” n’est pas disponible, les sous-titres dans cette langue s’affichent automatiquement (s’ils sont disponibles). ●Anglais ●Français ●Espagnol ●Autre ∗∗∗∗
Langue du menu		●<u>Anglais</u> ●Français ●Espagnol ●Autre ∗∗∗∗

Onglet “Vidéo”

Arrêt sur image (mode pause) BD-V AVCHD DVD-V Sélectionner le type d’image affichée après avoir interrompu la lecture (pause) (⇨ 29, Images et champs).	●<u>Auto</u> ●Champ: Sélectionner en présence de scintillement lorsque “Auto” a été sélectionné. (La résolution est moins fine.) ●Image: Sélectionner si les petits caractères ou les détails de l’image ne sont pas nets lorsque “Auto” a été sélectionné. (L’image est plus claire et nette.)
Lecture sans coupure DVD-VR Sélectionner le mode de lecture entre les segments de chapitres d’une liste de lecture et les titres partiellement supprimés.	●<u>Oui</u>: Les chapitres d’une même liste de lecture sont lus sans interruption. Cette fonction ne peut être utilisée pendant une recherche ou lorsqu’une liste de lecture contient divers types audio. De plus, l’ordre des chapitres pourrait être quelque peu modifié. ●Non: Les endroits où les chapitres d’une liste de lecture changent sont lus correctement, mais l’image pourrait demeurer figée quelques instants.
Commande de niveau du noir Sélectionner plus pâle ou plus foncé pour ajuster le niveau du noir donnant la meilleure image.	●<u>Plus clair</u>: Lorsque le signal de sortie vidéo est acheminé à partir de la prise VIDEO OUT ou S VIDEO OUT. ●Plus foncé: Lorsque le signal de sortie vidéo est acheminé à partir de la prise COMPONENT VIDEO OUT.

Onglet “Audio”

Compression dynamique BD-V AVCHD DVD-V (Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD seulement) Modifier la dynamique (⇨ 29) pour un visionnement plus discret (la nuit, par exemple).	●Oui ●<u>Non</u>

(Suite à la page suivante)

Onglet “Audio” (Suite)

Sortie audio numérique
- Appuyer sur [OK] pour afficher les réglages suivants:

Dolby Digital

Dolby Digital Plus/TrueHD

DTS



Digital Surround

DTS-HD

High Resolution Audio Master Audio

Nota
- Un réglage impropre peut entraîner du bruit.
- Si la connexion de l'appareil est faite par la prise HDMI AV OUT, les spécifications de l'équipement connecté ont préséance sur celles de cet appareil et le signal audio sélectionné sous ces rubriques pourrait ne pas être livré (Ex.: lorsqu'un téléviseur est connecté, le signal de sortie audio HDMI n'est rendu que sur 2 canaux).

- Train de bits:
  Lorsque “Train de bits” est sélectionné, le signal audio est livré sous la forme de flux binaire depuis la prise HDMI AV OUT ou DIGITAL AUDIO OUT. Sélectionner “Train de bits” lorsque l'équipement connecté est en mesure de décoder le format audio respectif. (Le logo illustré ci-contre à gauche s'affiche sur l'équipement.)
- PCM:
  Lorsque “PCM” est sélectionné, ces formats audio sont livrés sous la forme PCM 5.1 canaux depuis la prise HDMI AV OUT ou sous la forme PCM 2 canaux depuis la prise DIGITAL AUDIO OUT. Sélectionner “PCM” lorsque l'équipement connecté n'est pas en mesure de décoder le format audio respectif. (Le logo illustré ci-contre à gauche ne s'affiche pas sur l'équipement.)

Audio secondaire BD-Vidéo BD-V
Activer/désactiver le bruit de déclic sur le menu et le rendu audio avec des images vidéo secondaires dans le mode image sur image. (⇒ 13)
- Oui: Les pistes son audio principale et secondaire sont mélangées et entendues. La fréquence d'échantillonnage passe à 48 kHz.
- Non: Le bruit de déclic sur le menu et la piste son secondaire ne sont pas entendus.

Conv.-abaissement PCM
Sélectionner la modalité d'abaissement d'un signal audio avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.
- Les signaux sont abaissés à 48 kHz malgré les réglages effectués ci-contre à droite dans les cas suivants:
  – lorsque la fréquence d'échantillonnage est supérieure à 96 kHz;
  – lorsque le disque est protégé contre le piratage;
  – lorsque “Audio secondaire BD-Vidéo” est réglé sur “Oui”.
- Oui: Les signaux sont abaissés à 48 kHz. (Sélectionner ce réglage lorsque l'équipement connecté ne peut traiter des signaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.)
- Non: Le signal de sortie est échantillonné à 96 kHz. (Sélectionner ce réglage lorsque l'équipement connecté peut traiter des signaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.)

Nota

À propos de Dolby Digital Plus/TrueHD, DTS-HD
Les réglages décrits dans la zone grisée sont recommandés pour reproduire les formats audio à hautes spécifications Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio et DTS-HD Master Audio en leur format original

Paramétrage de “Sortie audio numérique”	Prise utilisée	Formats du signal de sortie audio
● “Train de bits” est sélectionné. ● “Audio secondaire BD-Vidéo” réglé sur “Oui”	HDMI AV OUT	Dolby Digital※2
	DIGITAL AUDIO OUT	
● “Train de bits” est sélectionné. ● “Audio secondaire BD-Vidéo” réglé sur “Non”	HDMI AV OUT※1	Format original
	DIGITAL AUDIO OUT	Dolby Digital ou DTS Digital Surround (selon le format original)
● “PCM” est sélectionné. ● “Audio secondaire BD-Vidéo” réglé sur “Oui” ou sur “Non”.	HDMI AV OUT	PCM, converti à 5.1 canaux
	DIGITAL AUDIO OUT	PCM, converti à 2 canaux

※1 Dans les cas suivants, le signal de sortie audio est au format Dolby Digital ou DTS Digital Surround.
– L'appareil connecté ne prend pas en charge les signaux Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio et DTS-HD Master Audio.
– Parce que plusieurs appareils sont connectés au moyen de câbles HDMI, les opérations possibles sur chacun d'eux sont limitées.

※2 Lors de la lecture d'un BD-Vidéo sans audio secondaire ou un bruit de déclic, le signal audio est livré dans le même format que si “Audio secondaire BD-Vidéo” était réglé sur “Non”.

À propos de la sortie audio LPCM 7.1 canaux
Les réglages décrits ci-dessous sont recommandés pour reproduire l'audio dans son format original.
– Connecter l'appareil depuis la prise HDMI AV OUT.※3
– Régler “Audio secondaire BD-Vidéo” sur “Non”. (Autrement, le signal livré par la prise HDMI AV OUT sera au format PCM 5.1 canaux).

※3 Le signal de sortie audio est au format PCM 2 canaux depuis la prise DIGITAL AUDIO OUT sans égard au paramétrage de “Audio secondaire BD-Vidéo”.

Onglet “Affichage”

Messages à l'écran
Sélectionner si oui ou non les messages sont automatiquement affichés.
- Automatique ● Non

Langue de l'affichage
Sélectionner la langue d'affichage des menus et des messages à l'écran.
- English ● Français ● Español

Fonction économiseur d'écran
Cette fonction prévient le développement d'une image rémanente.
- Lorsque ce paramètre est réglé sur “Oui”, la zone masquée de l'écran est grisée.
  [Seulement lorsque la connexion est faite au moyen d'un câble HDMI ou d'un câble composante vidéo et que “Résolution HDMI” (⇒ 22) est réglé sur un mode autre que “480p”, ou que “Résolution composants vidéo” (⇒ 22) est sur “720p” ou “1080i”]
- Oui: Après 10 minutes ou plus d'inactivité, l'écran affiché change automatiquement d'état.
  – Lorsque l'écran Direct Navigator ou le menu FONCTIONS est affiché, l'affichage passe dans le mode économiseur d'écran.
  – Pendant la lecture d'un CD ou d'un fichier MP3, l'écran revient dans le mode économiseur d'écran. (La lecture se poursuit.)
  – Lors de l'affichage de photos (à l'exception de diaporamas), l'affichage retourne à celui de l'écran Direct Navigator.
- Non

Affichage fluorescent
Change le niveau de luminosité de l'écran d'affichage du lecteur.
- Clair
- Assombri: La luminosité de l'affichage est atténuée.
- Auto: La luminosité de l'affichage est claire mais elle s'atténue lors de la lecture.

Commande DEL pour carte SD
Régler le mode d'indication du voyant du lecteur de carte SD.
- Oui ● Non
- Carte SD insérée: Lorsque l'appareil est mis en marche et qu'une carte SD est insérée, le voyant s'allume.

Licence
Les informations au sujet du logiciel utilisé par cet appareil sont affichées.

Onglet “Connexion télé/périphérique”

Format télé
Régler en fonction du type de téléviseur utilisé.

Lorsqu'un téléviseur avec écran 4:3 est connecté:
- 4:3 Pan. & balay.: L'image enregistrée pour un téléviseur grand écran est affichée en panoramique et balayage (à moins que le producteur du disque ne l'ait interdit). Lors de la lecture de disque BD-Vidéo, le signal vidéo est transmis comme “4:3 Boîte lettres”.
- 4:3 Boîte lettres: L'image enregistrée pour un téléviseur grand écran est affichée au format boîte aux lettres.

Lorsqu'un téléviseur à grand écran 16:9 est connecté:
- 16:9: L'image enregistrée au format 4:3 est affichée au format 4:3 au centre de l'écran.
- Plein 16:9: L'image enregistrée au format 4:3 est affichée comme une image 16:9 étirée horizontalement.

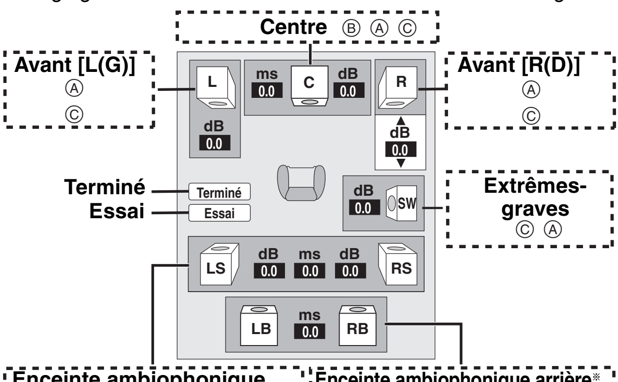
(Suite à la page suivante)

Onglet “Connexion télé/périphérique” (Suite)

Connexion HDMI ● Appuyer sur [OK] pour afficher les réglages suivants:	
Mode vidéo HDMI Sélectionner “Oui” lorsque la sortie vidéo est effectuée à partir de la prise HDMI AV OUT.	● Oui: La résolution des images acheminées de la prise HDMI est celle sélectionnée sous la rubrique “Résolution HDMI”. Le signal vidéo sorti de la prise COMPONENT VIDEO OUT est livré au format “480i”. ● Non: La résolution des images est celle sélectionnée sous la rubrique “Résolution composants vidéo”.
Résolution HDMI Les rubriques prises en charge par les appareils connectés sont indiquées sur l’écran par le symbole “⁎”. La sélection d’une rubrique non identifiée par le symbole “⁎” peut entraîner l’affichage d’images distordues.	● Auto: Sélectionne automatiquement la résolution convenant le mieux au téléviseur utilisé (1080p, 1080i, 720p ou 480p). ● 480p ● 720p ● 1080i ● 1080p Lorsque l’appareil est connecté à un amplificateur/récepteur qui ne peut prendre en charge la résolution établie sur l’appareil, le signal de sortie vidéo ne sera pas adéquat. Dans un tel cas, faire la connexion entre l’appareil et le téléviseur au moyen d’un câble HDMI puis connecter l’appareil à l’amplificateur/récepteur au moyen d’un câble autre que HDMI.
Sortie 24p BD-Vidéo Lors de la lecture d’un disque BD-Vidéo enregistré à une cadence de 24 images/seconde, l’appareil affiche chaque image à des intervalles de 1/24e seconde—le même intervalle que lors du tournage. ● Cette rubrique peut seulement être réglée lorsque l’appareil est connecté à un téléviseur doté d’une prise HDMI pouvant prendre en charge les signaux d’entrée au format 1080/24p.	● Oui: Les images reproduites au format 24p sont rendues tel quel. (Ceci est disponible seulement lorsque “Résolution HDMI” est réglé sur “Auto” ou “1080p” et que “Format télé” est réglé sur “16:9” ou “Plein 16:9”.) Toutefois, – lorsque le signal vidéo est reproduit à la cadence de 24 images/seconde, il se peut que les images en provenance d’une prise autre que la prise HDMI ne soient pas adéquatement rendues; – lorsque des images autres que 24p sont lues, les images sont rendues à la cadence de 60p. ● Non
Plage de sortie RVB HDMI Disponible lorsque le lecteur est connecté à un appareil qui ne prend en charge qu’un signal de sortie RVB.	● Standard ● Amélioré: Lorsque les images en noir et blanc ne sont pas claires.
Sortie audio HDMI Ce réglage sélectionne la sortie audio à partir de HDMI.	● Oui ● Non: Lorsque le téléviseur est connecté à cet appareil au moyen d’un câble HDMI et que cet appareil est connecté à d’autres périphériques tel un amplificateur/récepteur au moyen d’un câble audio numérique optique ou d’un câble coaxial.
EZ Sync Régler pour utiliser la fonction “HDAVI Control™” lorsque raccordé au moyen d’un câble HDMI à un appareil qui prend en charge la fonction “HDAVI Control™”.	● Oui ● Non: Sélectionner lorsque la fonction “HDAVI Control™” n’est pas utilisée.
Résolution composants vidéo Réglage de la résolution du signal vidéo de sortie lorsque la connexion est faite à la prise vidéo composante.	● 480i ● 480p ● 720p ● 1080i Même sur sélection de “720p” ou “1080i”, les images seront livrées au format 480p lors de la lecture de DVD-Vidéo.
Enceinte Il est possible de régler l’appareil en vue d’obtenir le meilleur rendu sonore possible de la part des enceintes.	● Multicanaux: Lorsque trois enceintes ou plus sont utilisées. (⇨ ci-dessous) ● 2 canaux: Lorsque deux enceintes sont utilisées. Un signal audio sur 2 canaux est reproduit sur les canaux Avant L (G) et Avant R (D).

Changement des réglages pour les enceintes

Lorsque l’appareil est connecté à un amplificateur/récepteur en vue d’obtenir un rendu ambiophonique multicanal, utiliser les réglages décrits ci-dessous dans le cas où ils ne pourraient être effectués sur l’amplificateur/récepteur.
Les réglages n’ont aucun effet lors de l’acheminement de signaux à flux binaire.

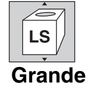


⁎ Le canal ambiophonique arrière n’est activé que si l’appareil est connecté à un amplificateur/récepteur pouvant prendre en charge un signal HDMI 7.1 canaux.

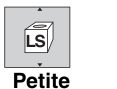
Présence et taille des enceintes (Ⓐ)

❶ Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner une icône d’enceinte (Ⓐ), puis appuyer sur [OK].
❷ Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le réglage, puis appuyer sur [OK].

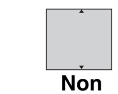
Exemples d’icônes:
Enceinte ambiophonique [LS (G)]



Grande



Petite


Non

● **Grande**: Sélectionner lorsque l’enceinte prend en charge les basses fréquences (sous 100 Hz).
● **Petite**: Sélectionner lorsque l’enceinte ne peut prendre en charge les basses fréquences.

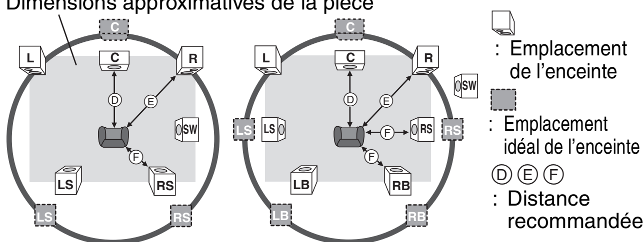
Afin de configurer un environnement acoustique optimal, le réglage de la taille des enceintes peut être effectué automatiquement.
Par exemple, si le réglage pour l’enceinte d’extrêmes-graves est sur “Non”, les enceintes avant seront automatiquement réglées à “Grande”. (Dans un tel cas, il est recommandé d’utiliser des enceintes en mesure de reproduire des fréquences inférieures à 100 Hz.)

Temps de retard (Ⓑ)

Pour un rendu optimal d’un signal réparti sur 7.1/5.1 canaux, toutes les enceintes, à l’exception de celles d’extrêmes-graves, devraient être à égale distance de la position d’écoute.
S’il est nécessaire de placer les enceintes de canal centre, ambiophoniques ou ambiophoniques arrière plus près de la position d’écoute, régler le temps de retard pour compenser les différences.
Si la distance Ⓓ ou Ⓕ est inférieure à Ⓔ, repérer la différence dans le tableau pertinente et effectuer le réglage recommandé.

❶ Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner la boîte du temps de retard (Ⓑ), puis appuyer sur [OK].
❷ Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le réglage, puis appuyer sur [OK].

Connexion d’enceinte sur 5.1 canaux **Connexion d’enceinte sur 7.1 canaux**
Dimensions approximatives de la pièce



Rayon de la distance recommandée

Ⓓ Enceinte de canal centre

Différence	Réglage
Environ 34 cm (1 pi 1 po)	1.0 ms
Environ 68 cm (2 pi 2 po)	2.0 ms
Environ 102 cm (3 pi 4 po)	3.0 ms
Environ 136 cm (4 pi 5 po)	4.0 ms
Environ 170 cm (5 pi 6 po)	5.0 ms

Ⓕ Enceintes ambiophoniques/ ambiophoniques arrière

Différence	Réglage
Environ 170 cm (5 pi 6 po)	5.0 ms
Environ 340 cm (11 pi 1 po)	10.0 ms
Environ 510 cm (16 pi 8 po)	15.0 ms

Équilibre des canaux (Ⓒ)

Cette fonction ne peut être utilisée lorsque l’appareil est connecté par la prise HDMI et que “Sortie audio HDMI” (⇨ ci-dessus) est réglé sur “Oui”.

❶ Sélectionner “Essai”, puis appuyer sur [OK].
Un signal d’essai est généré.
Avant [L (G)] → Centre → Avant [R (D)]
↑ ↓
Ambiophonique [LS (G)] Ambiophonique [RS (D)]
↑ ↓
Ambiophonique arrière [LB (G)]⁎ ← Ambiophonique arrière [RB (D)]⁎
⁎ Le signal d’essai est seulement généré lorsque l’appareil est connecté au moyen de la prise HDMI AV OUT.
❷ Pendant l’écoute du signal d’essai, appuyer sur [▲ ▼] pour régler le volume sur chaque enceinte.
Enceintes avant: 0.0 à −6.0 dB
Enceintes centre et ambiophoniques: 0.0 à −12.0 dB
Il n’est pas possible de régler le volume des enceintes ambiophoniques arrière.
❸ Appuyer sur [OK].
Le signal d’essai est interrompu.
● Aucun signal d’essai n’est acheminé à l’enceinte d’extrêmes-graves. Pour régler le volume sur cette enceinte, faire la lecture d’un support, puis revenir à cet écran de réglage pour fixer le niveau selon les préférences.
❹ Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►] pour sélectionner “Terminé”, puis appuyer sur [OK].

Questions fréquemment posées

Réglage

		Page
Que doit-on faire pour obtenir un rendu ambiophonique multicanal?	● Connecter un amplificateur/récepteur approprié à la prise HDMI, DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL, COAXIAL) ou 5.1ch AUDIO OUT de cet appareil.	**7, 8**
Comment obtenir un rendu ambiophonique sur 7.1 canaux?	● Après avoir connecté l'appareil à un amplificateur/récepteur pouvant prendre en charge les signaux au format Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD et LPCM 7.1 canaux au moyen d'un câble HDMI, faire les paramétrages suivants dans le menu Configuration: – "Dolby Digital Plus/TrueHD": "Train de bits" – "DTS-HD": "Train de bits" – "Audio secondaire BD-Vidéo": "Non" – "Enceinte": "Multicanaux"	**21, 22**
Est-il possible de connecter directement à cet appareil un casque d'écoute et des enceintes acoustiques?	● Non, la connexion directe d'un casque d'écoute ou d'enceintes acoustiques n'est pas possible. La connexion doit se faire sur un amplificateur/récepteur, etc.	**7, 8**
Le téléviseur comporte une prise S VIDEO IN, des prises COMPONENT VIDEO IN et une prise HDMI IN. Lesquelles utiliser?	● Les niveaux de qualité de l'image sont indiqués ci-dessous, en commençant par le plus élevé. HDMI IN→COMPONENT VIDEO IN→S VIDEO IN→VIDEO IN. Il est à noter que l'affichage de l'image sera plus lent lorsque l'appareil est connecté à la prise HDMI IN.	—

Disque

Est-il possible de faire la lecture de disques BD-Vidéo et DVD-Vidéo achetés dans d'autres pays?	● Il est possible de les lire s'ils sont conformes aux spécifications du système NTSC. Toutefois, il n'est pas possible de lire: – les disques BD-Vidéo dont le code de région n'inclut pas "A". – les disques DVD-Vidéo dont le numéro de région n'inclut pas "1" ou la mention "ALL". Pour plus de détails, se reporter à la pochette du disque.	**Page couverture**
Est-il possible de lire un disque BD-Vidéo/DVD-Vidéo identifié par aucun code/numéro de région?	● La gestion de l'information de la région pour un disque BD-Vidéo/DVD-Vidéo indique que le disque est conforme aux normes de l'industrie. Il n'est pas possible de lire les disques qui ne répondent pas aux normes de l'industrie ou qui ne possèdent pas de code ou numéro de région.	—
Quels disques peuvent être pris en charge par le lecteur?	● Ce lecteur accepte les disques BD-Vidéo, DVD-Vidéo, CD, BD-RE (format d'enregistrement BD-RE/format JPEG), BD-R (format d'enregistrement BD-R), DVD-RAM (format d'enregistrement DVD-Vidéo/format AVCHD/format JPEG), DVD-R/RW (format DVD-Vidéo, format d'enregistrement DVD-Vidéo et format AVCHD), DVD-R DL (format DVD-Vidéo, format d'enregistrement DVD-Vidéo et format AVCHD), +R, +RW et +R DL. ● Ce lecteur accepte également des disques CD-R/RW enregistrés selon les normes suivantes: CD-DA, MP3 et images fixes (JPEG). Il convient de fermer la session après la fin de l'enregistrement. ● Aucun enregistrement n'est possible sur cet appareil.	**4** **4, 5** —

Carte SD

Quelles opérations sont possibles sur une carte SD avec cet appareil?	● Les opérations suivantes sont possibles: – Lecture de données au format JPEG enregistrées au moyen d'un appareil photo numérique, etc. – Lecture de séquences vidéo au format AVCHD enregistrées sur un caméscope haute définition Panasonic – Si un disque BD-Vidéo prenant cette fonction en charge est utilisé, il est possible de copier la seconde piste vidéo du disque sur une carte et d'en faire la lecture de concert avec les images sur le disque. (Ensemble virtuel)	— — **13**
Quels types de cartes est-il possible d'utiliser?	● Il est possible d'utiliser des cartes mémoire SD (de 8 Mo à 2 Go), cartes mémoire SDHC (de 4 Go à 16 Go), cartes miniSD※ et cartes microSD※. ※ L'utilisation des cartes miniSD et des cartes microSD ne peut se faire sans l'adaptateur fourni avec celles-ci. Pour des renseignements à jour, consulter le site suivant. **http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs** (En anglais seulement) ● BD-V Pour prendre en charge l'ensemble virtuel, il est recommandé d'utiliser une carte prenant en charge le débit SD de classe 2 et a au moins 256 Mo d'espace libre.	**4** —

Réglages

Références

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section “Demande d'informations” à la page 30.

Les phénomènes suivants ne sont le signe d'aucune défectuosité de l'appareil:
- Bruits réguliers entendus pendant la rotation du disque.
- Perturbation de l'image pendant une recherche de scènes.

Réinitialisation

		Page
Rétablissement du fonctionnement de l'appareil dans le cas où il demeurerait figé à la suite du déclenchement de l'un de ses dispositifs de sécurité	● Maintenir la touche [POWER ⏻/I] de l'appareil principal enfoncée pendant 3 secondes. (Les réglages ne sont pas affectés.)	—
Pour rétablir tous les paramétrages par défaut sauf quelques-uns	● Sélectionner “Oui” sous “Réinitialisation” dans le menu Configuration. Cela a pour effet de rétablir tous les paramétrages du menu Configuration et du menu à l'écran, à l'exception de “Code de télécommande”, “Langue de l'affichage”, “Restrictions DVD-Vidéo” et “Restrictions BD-Vidéo” à leurs valeurs par défaut.	20
Rétablissement des réglages par défaut (Aucun réglage)	● Effectuer la réinitialisation comme suit: 1 Appuyer sur la touche [POWER ⏻/I] de l'appareil principal pour le mettre hors marche. 2 Maintenir enfoncées simultanément les touches [▶▶I/▶▶], [⏏ OPEN/CLOSE] et [■] de l'appareil principal pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que le message “HELLO” s'affiche sur l'appareil. 3 L'appareil est alors automatiquement mis en marche puis hors marche.	—

Alimentation

L'appareil est hors tension.	● Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant dont le bon état de fonctionnement est connu.	6, 7
L'appareil passe en mode veille.	● Il s'agit d'une fonction d'économie d'énergie. Son réglage peut être modifié sous “Arrêt par minuterie” dans le menu Configuration. ● L'un des dispositifs de protection s'est déclenché. Appuyer sur la touche [POWER ⏻/I] de l'appareil principal pour remettre le lecteur en marche.	20 —

Opération

Il n'est pas possible de piloter les fonctions du téléviseur ou de l'amplificateur/récepteur.	● Changer le code du manufacturier. Une fois le code changé, il se peut qu'il ne soit toujours pas possible de piloter les fonctions de certains téléviseurs et amplificateurs/récepteurs. ● Il pourrait être nécessaire de changer le code du fabricant après avoir remplacé les piles de la télécommande.	10 10
La télécommande ne fonctionne pas adéquatement.	● Les codes de commande de la télécommande et de l'appareil ne sont pas les mêmes. Changer le code sur la télécommande. Maintenir simultanément la touche [OK] et la touche numérique indiquée enfoncées pendant plus de 5 secondes. ● Les piles sont à plat. Les remplacer. ● La télécommande n'est pas orientée directement vers le capteur de signal du lecteur. ● Un panneau de verre teinté peut bloquer la transmission du signal de la télécommande. ● Éviter d'exposer le capteur de signal à la lumière directe du soleil ou dans des endroits qui pourraient être exposés au soleil. ● Il pourrait être nécessaire de changer le code de la télécommande après en avoir remplacé les piles.	26 3 3 — — 10, 26
L'appareil est en marche mais ne répond à aucune commande.	● Vérifier que le lecteur approprié a été sélectionné. ● Certaines opérations peuvent être interdites par le producteur du disque. ● L'appareil est trop chaud (L'indication “U59” s'affiche). Attendre que l'indication ne soit plus affichée. ● L'un des dispositifs de protection s'est peut-être déclenché. Réinitialiser le lecteur comme suit: 1 Appuyer sur la touche [POWER ⏻/I] de l'appareil principal pour mettre l'appareil en mode veille. Si l'appareil ne passe pas dans le mode de veille, maintenir la touche [POWER ⏻/I] de l'appareil principal enfoncée pendant 3 secondes. Cela force le mode veille. Il est également possible de débrancher le cordon d'alimentation et de le rebrancher ensuite après une minute d'attente. 2 Appuyer sur la touche [POWER ⏻/I] de l'appareil principal pour mettre l'appareil en marche. Si le problème persiste, communiquer avec le détaillant. ● De la condensation s'est formée: attendre 1 à 2 heures pour qu'elle s'évapore.	11 — 27 — —
La lecture ne s'amorce pas même après avoir appuyé sur [▶] (PLAY). **La lecture s'amorce mais est immédiatement arrêtée.**	● Placer le disque correctement, étiquette sur le dessus. ● Le disque est sale. ● Le disque est vierge ou non compatible avec le lecteur.	11 27 4, 5
Il n'est pas possible d'éjecter le disque.	● L'appareil pourrait être défectueux. Après avoir mis l'appareil hors marche, enfoncer simultanément les touches [❚❚] et [▶▶I/▶▶] sur l'appareil principal pendant environ 5 secondes. Retirer le disque et communiquer avec le détaillant.	—
Le lancement de la lecture est lent. **Lorsque l'appareil est mis en marche, l'image et le son ne sont reproduits qu'après un certain laps de temps.**	● Le lancement de la lecture peut prendre un certain temps dans les conditions suivantes. – À la suite d'une panne de courant ou immédiatement après le branchement du cordon d'alimentation. – Lorsque l'appareil est connecté au moyen d'un câble HDMI.	—
Le paramètre “Sortie 24p BD-Vidéo” ne peut être réglé sur “Oui”.	● Il n'est possible de sélectionner “Oui” que si l'appareil est connecté à la prise HDMI d'un téléviseur pouvant prendre un signal vidéo 24p en charge. Dans certains cas où l'appareil est connecté à un téléviseur via un amplificateur/récepteur par les prises HDMI, il pourrait également ne pas être possible de sélectionner “Oui”. Dans une telle éventualité, connecter l'appareil à un téléviseur via la prise HDMI et à un amplificateur/récepteur par n'importe quelle prise autre que HDMI.	22

Affichage

La luminosité de l'affichage est faible.	● Changer le réglage sous “Affichage fluorescent” dans le menu Configuration.	21
Le temps écoulé affiché est inférieur au temps de lecture.	● Le temps écoulé affiché est converti à partir du nombre d'images sur la base d'une cadence de 29,97 images/seconde (égale à 0,999 seconde). Il y aura donc une petite différence entre la durée affichée et le temps écoulé réel (par exemple, une heure réelle pourra être se traduire par une durée affichée de 59 minutes et 56 secondes).	—

Écran du téléviseur et vidéo

		Page
Le signal vidéo du lecteur n'est pas affiché à l'écran du téléviseur. **L'image est distordue.**	● S'assurer que le téléviseur est connecté à la prise VIDEO OUT, S VIDEO OUT, COMPONENT VIDEO OUT ou HDMI AV OUT du lecteur. ● S'assurer que la sélection du signal d'entrée (Ex. VIDEO 1) sur le téléviseur est appropriée. ● Une résolution impropre a été sélectionnée sous "Résolution composants vidéo" lors de la connexion du téléviseur aux prises COMPONENT VIDEO OUT. En mode arrêt, enfoncer simultanément pendant plus de 5 secondes les touches [■] et [►] (PLAY) de l'appareil principal pour annuler ce réglage. Régler la rubrique de nouveau. ● Si "Sortie 24p BD-Vidéo" est réglé sur "Oui" lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur sur une prise autre que HDMI, les images pourraient ne pas être adéquatement affichées. Dans une telle éventualité, régler "Sortie 24p BD-Vidéo" sur "Non".	6, 7 — 22 22
L'écran change automatiquement.	● Après 10 minutes ou plus d'inactivité, l'écran peut automatiquement retourner dans le mode Économiseur d'écran si la "Fonction économiseur d'écran" est réglée sur "Oui" dans le menu Configuration.	21
Le signal vidéo n'est pas rendu en haute définition.	● Un signal vidéo haute définition ne peut être acheminé via les prises VIDEO OUT ou S VIDEO OUT. ● Vérifier le paramétrage des "Mode vidéo HDMI", "Résolution HDMI" et "Résolution composants vidéo" dans le menu Configuration. ● Dépendant du disque BD-Vidéo, le signal de sortie des prises COMPONENT VIDEO OUT peut être restreint au format 480p.	— 22 —
Aucun message à l'écran ne s'affiche.	● Sélectionner "Automatique" sous "Messages à l'écran" dans le menu Configuration.	21
L'image au format 4:3 est étirée sur les côtés gauche et droit. **Le format d'écran n'est pas le bon.**	● Régler le format de l'image sur le téléviseur. Se reporter au manuel d'utilisation afférent au téléviseur. ● Lorsqu'un câble composante vidéo est utilisé, régler "Progressif" sur "Non". Si le problème persiste, régler "Format télé" sur "4:3 Pan. & balay.".	— 19, 21
Il y a une forte rémanence de l'image à la lecture d'un signal vidéo.	● S'il y a lieu, désactiver "Réducteur 3D" ou "Réd. intégré".	19
Lors de la lecture d'un DVD-Vidéo dans le mode balayage progressif, une partie de l'image semble momentanément dédoublée.	● Dans le menu Vidéo, régler "Progressif" dans le menu à l'écran sur "Non". Le problème est causé par la méthode d'édition ou par le matériel utilisé sur le disque DVD-Vidéo mais devrait être réglé en activant le mode de balayage entrelacé. ● Lorsque l'appareil est connecté au moyen de la prise HDMI, se reporter à la section "Connexions HDMI" (⇨ ci-dessous).	19 —
Il n'y a aucun changement apparent dans la qualité de l'image lorsque les réglages sont effectués dans le menu Vidéo à partir du menu à l'écran.	● L'effet est moins perceptible avec certains types de signal vidéo.	—
L'aire masquée de l'écran est grisée.	● Si la "Fonction économiseur d'écran" dans le menu Configuration est réglée sur "Non", la partie masquée est affichée en noir.	21

Rendu sonore

Aucun son. **Volume faible.** **Son distordu.** **Le type audio sélectionné n'est pas entendu.**	● Vérifier les connexions et les réglages "Sortie audio numérique". Vérifier le mode d'entrée sur l'amplificateur/récepteur s'il y a lieu. ● Appuyer sur [AUDIO] pour sélectionner le type audio. ● Mettre la fonction "Ambio avancée" hors circuit dans les cas suivants: – Lorsque les disques utilisés ne comportent pas d'effets ambiophoniques comme dans le cas de disques karaoké. – Lorsque des programmes bilingues sont visionnés. ● Faire correspondre les paramétrages des enceintes acoustiques aux caractéristiques de l'équipement connecté. Changer les paramétrages d'enceintes multicanal en sélectionnant "Multicanaux" sous "Enceinte". ● Les effets sonores (Remastériser, Ambio avancée, etc.) n'ont aucun effet lorsque le flux binaire est livré depuis la prise HDMI AV OUT ou DIGITAL AUDIO OUT. ● Lorsque "Audio secondaire BD-Vidéo" est réglé sur "Non", les signaux Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD et DTS-HD sont acheminés de la prise DIGITAL AUDIO OUT sous la forme d'un flux binaire Dolby Digital ou DTS Digital Surround.	6–8, 21 12 19 22 — —
Il n'est pas possible de commuter le type de signal audio.	● En raison des modalités de leur enregistrement, certains disques ne permettent pas le changement du type de signal audio. ● Lors de la connexion d'un amplificateur/récepteur au moyen d'un câble coaxial, d'un câble audio numérique optique ou d'un câble HDMI, il n'est pas possible de commuter le signal audio si "Sortie audio numérique" est réglé sur "Train de bits". Régler "Sortie audio numérique" sur "PCM" ou faire la connexion au moyen de câbles audio.	— 7, 8, 21

Connexions HDMI

Le signal vidéo du lecteur n'est pas affiché à l'écran du téléviseur. **L'image est distordue.**	● Maintenir enfoncées simultanément les touches [■] et [►] (PLAY) de l'appareil principal pendant plus de 5 secondes pour passer dans un mode plus compatible avec un équipement HDMI. Toutefois, les signaux audio Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD et DTS-HD ne sont pas livrés sous forme de flux binaire. Pour acheminer le signal de flux binaire, sélectionner "Réinitialisation" pour rétablir les réglages par défaut et effectuer les réglages appropriés. ● Pour acheminer le signal vidéo d'un appareil connecté au moyen d'un câble HDMI, régler "Mode vidéo HDMI" sur "Oui" dans le menu Configuration. ● L'image pourrait ne pas s'afficher si plus de 4 appareils sont connectés au moyen de câbles HDMI. Réduire le nombre d'appareils connectés. ● Lorsque "Sortie 24p BD-Vidéo" est réglé sur "Oui", l'authentification HDMI se fait lorsque les images 24p passent à des images enregistrées à une cadence différente et un écran noir s'affiche.	20 22 — 22
L'image au format 4:3 est étirée sur les côtés gauche et droit. **Le format d'écran n'est pas le bon.**	● Faire passer "Format télé" à "16:9".	21
Lors de la lecture d'un DVD-Vidéo dans le mode balayage progressif, une partie de l'image semble momentanément dédoublée.	● Lorsque la prise HDMI AV OUT est utilisée pour le signal vidéo, faire les réglages ci-dessous. 1 Connecter cet appareil au téléviseur avec un câble autre qu'un câble HDMI. 2 Lors de la connexion au moyen d'un câble composante vidéo, régler "Mode vidéo HDMI" sur "Non" et "Résolution composants vidéo" sur "480i" dans le menu Configuration.	22

(Suite à la page suivante)

Références

Connexions HDMI (Suite)

		Page
Aucun son. Volume faible. Son distordu. Le type audio sélectionné n'est pas entendu.	●Le son pourrait ne pas être reproduit si plus de 4 appareils sont connectés au moyen de câbles HDMI. Réduire le nombre d'appareils connectés. ●Les effets sonores ne sont pas rendus lorsqu'un signal à train de bits est acheminé à la prise HDMI AV OUT ou DIGITAL AUDIO OUT. ●Pour acheminer le signal audio d'un appareil connecté au moyen d'un câble HDMI, régler "Sortie audio HDMI" sur "Oui" dans le menu Configuration. ●Si le son est distordu lorsque le lecteur est connecté à un amplificateur/récepteur au moyen d'un câble HDMI, régler les paramètres sous "Enceinte" dans le menu Configuration de manière à ce qu'ils correspondent à la connexion. ●Dépendant de l'équipement connecté, il se pourrait que le son soit distordu si la connexion a été faite au moyen d'un câble HDMI. ●Lorsque "Audio secondaire BD-Vidéo" est réglé sur "Oui", Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD et DTS-HD sont convertis au format 48 kHz Dolby Digital. Le signal de sortie audio LPCM 7.1 canaux est converti en un signal audio 5.1 canaux. Dans un tel cas, régler "Audio secondaire BD-Vidéo" sur "Non".	— — 22 22 — 21

Carte

La capacité de la carte SD a diminué.	●Lorsqu'un disque BD-Vidéo prenant en charge l'ensemble virtuel est utilisé, et qu'une carte SD a été mise en place, il est possible d'enregistrer des données sur la carte SD. Effacer les données au moyen de la fonction "Effacement de données BD-Vidéo", formater la carte ou insérer une nouvelle carte.	13
La lecture de séquences vidéo MPEG-2 et de fichiers musicaux enregistrés sur la carte SD n'est pas possible.	●Seuls les fichiers aux formats AVCHD et JPEG enregistrés sur carte SD peuvent être lus.	4
Il n'est pas possible de lire le contenu de la carte.	●La carte n'est pas compatible ou le contenu de la carte peut être endommagé. ●Mettre l'appareil hors marche, puis le remettre en marche.	4 —

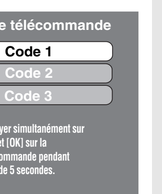
Autres problèmes à la lecture

Interruption momentanée de la reproduction des signaux audio et vidéo.	●Cela arrive entre les chapitres des listes de lecture ou les scènes (AVCHD). ●Lors de la lecture d'un titre enregistré sur les deux couches d'un disque, l'appareil passe automatiquement d'une couche à l'autre et lit le titre comme s'il s'agissait d'un enregistrement ordinaire. Toutefois, il est possible que la reproduction vidéo et audio soit temporairement interrompue lors du passage d'une couche à l'autre.	— —
Aucun disque BD-Vidéo ou DVD-Vidéo ne peut être lu.	●Vérifier que le disque est un disque BD-Vidéo ayant le bon code de région ou DVD-Vidéo ayant le bon numéro de région et qu'il est en bon état. ●Des restrictions quant aux classifications admissibles sur les disques BD-Vidéo ou DVD-Vidéo ont été établies. Changer ce paramétrage. ●Certains disques BD-Vidéo ne peuvent être lus qu'avec une connexion HDMI.	Page couverture 20 —
Aucune image sur image n'est possible à partir d'un disque BD-Vidéo.	●Vérifier si le disque prend en charge les fonctions de l'image sur image.	—
La lecture de l'ensemble virtuel n'est pas possible à partir d'un disque BD-Vidéo.	●Vérifier si le disque prend en charge les fonctions de l'ensemble virtuel. ●L'espace libre sur la carte SD est insuffisant. ●La carte SD est protégée en écriture. ●Le sous-contenu copié sur une carte SD est fourni par le producteur du disque comme faisant partie du BD-Vidéo. Même si des images et des sons sont enregistrés sur une carte SD, ils ne pourront être pris en charge en tant qu'ensemble virtuel.	13 — 4 13
Une piste son alternative et aucune autre langue de sous-titres ne peuvent sélectionnées.	●Les langues sélectionnées ne sont pas disponibles sur le disque. ●Il se peut que la sélection de la piste son et de la langue des sous-titres ne soit pas possible dans les menus à l'écran. Utiliser le menu du disque pour faire ces sélections.	— 11, 13
Aucuns sous-titres ne sont affichés.	●Aucuns sous-titres ne sont disponibles sur le disque. ●Activer l'affichage des sous-titres. Régler "Sous-titres" dans le menu à l'écran sur "Oui". ●Si le balayage progressif a été sélectionné, les sous-titres pour malentendants ne peuvent être affichés.	— 18 —
Les sous-titres chevauchent les sous-titres pour malentendants enregistrés sur les disques	●Désactiver les sous-titres ou la fonction d'affichage des sous-titres pour malentendants du téléviseur.	18
L'angle de vue ne peut être changé.	●L'angle de vue ne peut être changé que si la scène en cours a été tournée sous différents angles.	—
La fonction de poursuite de la lecture ne fonctionne pas.	●Les positions mémorisées sont supprimées lorsque – la touche [■] a été pressée à plusieurs reprises. – le plateau du disque a été ouvert. ●La fonction de poursuite de lecture pourrait n'avoir aucun effet selon le disque.	— —

Si d'autres appareils Panasonic répondent aux commandes de la télécommande

Changer le code de télécommande sur l'appareil principal et la télécommande (les deux doivent correspondre) si les appareils Panasonic en question sont placés près les uns des autres.

❶ **Appuyer sur [SETUP].**
❷ **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Réglage", puis appuyer sur [OK].**
❸ **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Code de télécommande", puis appuyer sur [OK].**
❹ **Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le code (1, 2, ou 3), puis appuyer sur [OK].**
❺ **Pour changer le code sur la télécommande**
Tout en maintenant enfoncée la touche [OK], enfoncer la touche numérique ([1], [2] ou [3]) pendant plus de 5 secondes.
❻ **Appuyer sur [OK].**





Lorsque l'indication suivante s'affiche sur l'appareil et qu'il n'est pas possible d'en piloter les fonctions



Code de télécommande de l'appareil

Maintenir la touche [OK] enfoncée et la touche correspondant au chiffre indiqué enfoncées pendant plus de 5 secondes.

Messages

Les messages ou codes de service indiqués ci-dessous s'affichent sur le téléviseur ou l'appareil dans le cas où une situation anormale serait détectée au démarrage ou pendant l'utilisation de l'appareil.

À l'écran du téléviseur

		Page
Lecture impossible.	● Un disque non compatible a été mis en place (disque au format vidéo PAL, etc.)	**4, 5**
Affichage impossible sur cet appareil.	● Le fichier image n'est pas compatible. ● S'assurer que "SD" ne clignote pas sur l'afficheur de l'appareil et réinsérer la carte.	**5** —
Pas de disque	● Le disque pourrait être sens dessus dessous.	—
⃠ Cette fonction est désactivée.	● L'opération demandée n'est pas autorisée par l'appareil ou le disque.	—

À l'écran d'affichage du lecteur

F99	● L'appareil ne fonctionne pas adéquatement. Appuyer sur la touche [POWER ⏻/I] de l'appareil pour le placer dans le mode attente pendant 3 secondes, puis appuyer de nouveau sur la touche pour mettre le lecteur en marche.	—
HDMI ONLY	● Certains disques BD-Vidéo peuvent uniquement être acheminés avec HDMI.	—
No PLAY	● Une restriction quant à la classification des disques BD-Vidéo ou DVD-Vidéo a été établie.	**20**
No READ	● Le disque est sale ou rayé. Le lecteur ne peut le lire.	—
PLEASE WAIT	● Ce message s'affiche lorsque l'appareil a été mis en marche, puis hors marche. Cela n'est le signe d'aucune défectuosité. ● L'appareil est en cours de récupération. Il n'est pas possible d'utiliser le lecteur tant que ce message est affiché.	— —
SET □ **("□" représente un nombre.)**	● Les codes de la télécommande et du lecteur ne sont pas identiques. Changer le code sur la télécommande. SET 2 Enfoncer simultanément la touche [OK] et la touche numérique indiquée pendant plus de 5 secondes.	**26**
UNFORMAT	● Un disque DVD-RAM, DVD-RW, +RW non formaté ou un disque +R, +R DL ou DVD-RW (format DVD-Vidéo) non utilisé a été mis en place.	—
UNSUPPORT	● Le disque mis en place ne peut être pris en charge par le lecteur.	**4, 5**
U59	● L'appareil est trop chaud. L'appareil passe en mode veille. Attendre environ 30 minutes que le message disparaisse. Installer l'appareil dans un endroit bien aéré. Ne pas obstruer la fente du ventilateur de refroidissement sur le panneau arrière de l'appareil.	—
U72 **U73**	● La connexion HDMI se comporte anormalement. – L'équipement connecté n'est pas HDMI compatible. – Utiliser des câbles identifiés par le logo HDMI (tel qu'illustré sur la page couverture). – Le câble HDMI est endommagé.	—
H□□ ou F□□	● Une anomalie a été détectée. (Le code de service affiché après les lettres H et F varie selon l'état de l'appareil.) ● Vérifier l'appareil en se rapportant au guide de dépannage. Si le code de service demeure affiché, procéder comme suit: 1 Débrancher le cordon d'alimentation, attendre quelques secondes, puis le rebrancher. 2 Appuyer sur [POWER ⏻/I] pour mettre l'appareil en marche. (Le problème pourrait avoir été résolu.) Si le code de service demeure affiché, communiquer avec le détaillant en lui mentionnant le code de service affiché.	— **24–26**

Manipulation des disques et des cartes

Entretien des disques

À FAIRE *À NE PAS FAIRE*



Nettoyer le disque avec un linge humide, puis essuyer.

Précautions à prendre

- Tenir les disques sur leur pourtour afin de prévenir les rayures et les taches de doigts.
- Ne pas apposer d'étiquettes ni d'autocollants sur les disques. (Cela pourrait entraîner la voilure du disque et rendre le disque inutilisable.)
- Ne pas écrire sur la surface imprimée du disque avec un stylo à bille ou tout autre instrument d'écriture à pointe dure.
- Ne pas utiliser de nettoyeur en vaporisateur, de benzène, de diluant pour peinture, de liquide de prévention d'électricité statique ni aucun autre solvant.
- Ne pas utiliser de protecteur ni de couvercle inrayable.
- Nettoyer le connecteur sur l'endos de la carte.
- Ne pas utiliser les disques suivants:
  – Disques avec des parties exposées d'autocollants ou d'étiquettes enlevés (disques en location, etc.).
  – Disques gondolés ou fissurés.
  – Disques de forme irrégulière (en forme de cœur par exemple).

Entretien

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Respecter les points suivants pour assurer un plaisir d'écoute et de visionnement continu.

Après une utilisation prolongée, de la poussière ou de la saleté pourrait s'accumuler sur la lentille de l'appareil rendant la lecture de disques impossible.
Utiliser un nettoyeur pour lentille (non fourni) environ une fois par an selon la fréquence et les conditions d'utilisation. Avant d'utiliser le nettoyeur, lire attentivement les directives sur l'emballage.

Nettoyeur de lentille : RP-CL720PP
- Ce nettoyeur de lentille est vendu spécifiquement pour les modèles DIGA, mais peut être utilisé sans problème sur cet appareil.

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE ________ DMP-BD30 ________

NUMÉRO DE SÉRIE ______________________

Homologation:

DATE D'ACHAT ______________________
DÉTAILLANT ______________________
ADRESSE DU DÉTAILLANT ______________________
____
N° DE TÉLÉPHONE ______________________

Références

Spécifications

Format du signal: NTSC
Température de fonctionnement: +5 à +35 °C (+41 à +95 °F)
Hygrométrie: 10 à 80 % HR (sans condensation)
Disques compatibles:
- BD-Vidéo
- BD-ROM: Version 2
- BD-RE: Version 3 (Simple couche, Double couche), JPEG※6
- BD-R Version 2 (Simple couche, Double couche)
- DVD-RAM: Format d'enregistrement DVD-Vidéo, Format AVCHD※7, JPEG※4
- DVD-R/DVD-RW/DVD-R DL: Format DVD-Vidéo※1, format d'enregistrement DVD-Vidéo, format AVCHD※1, 7
- +R/+RW/+R DL: Vidéo※1, format AVCHD※1, 7
- DVD-Vidéo: Format DVD-Vidéo
- CD-Audio: CD-DA
- CD-R/RW: CD-DA, JPEG※5, MP3

Cartes SD:
Carte mémoire SD※2 au format FAT12, FAT16, FAT32※3. JPEG※4, format AVCHD※7

Sortie vidéo:
- Niveau de sortie: 1,0 V c.-à-c. (75 Ω)
- Connecteur de sortie: Fiche femelle (1 jeu)

Sortie S-vidéo:
- Niveau de sortie Y: 1,0 V c.-à-c. (75 Ω)
- Niveau de sortie C: 0,286 V c.-à-c. (75 Ω) en salve
- Connecteur de sortie: Prise S (1 jeu)

Sortie signal vidéo par composants: (1080i/720p/480p/480i)
- Niveau de sortie Y: 1,0 V c.-à-c. (75 Ω)
- Niveau de sortie P_B: 0,7 V c.-à-c. (75 Ω)
- Niveau de sortie P_R: 0,7 V c.-à-c. (75 Ω)
- Connecteur de sortie: Fiche femelle (Y: vert, P_B: bleu, P_R: rouge) (1 jeu)

Sortie audio :
- Niveau de sortie: Tension efficace 2 (1 kHz, 0 dB)
- Connecteur de sortie: Fiche femelle
- Nombre de connecteurs: 2 canaux: 1 jeu
  Sortie discrète 5.1 canaux: 1 jeu

Rendu audio:
- Réponse en fréquence:
  - ●DVD (audio linéaire): 4 Hz à 22 kHz (échantillonnage à 48 kHz)
    4 Hz à 44 kHz (échantillonnage à 96 kHz)
  - ●CD-Audio: 4 Hz à 20 kHz
- Rapport signal sur bruit: 115 dB
- Dynamique: 100 dB
- Distorsion harmonique totale: 0,003 %

Sortie audio numérique:
- Sortie numérique optique: Prise optique
- Sortie numérique coaxiale: Fiche femelle

Sortie HDMI AV
- Format du signal de sortie: 480p (525p)/1080i (1125i)/720p (750p)/1080p (1125p)
- Connecteur de sortie: Type A (19 broches)
- HDMI™ (couleur profonde, débit binaire audio élevé)
- ●Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 2".

Fente pour carte SD:
- Connecteur de sortie: 1 jeu

Tête de lecture optique: À 2 lentilles
- Longueur d'onde: 782 nm (CD)/662 nm (DVD)/405 nm (BD)

Faisceau laser
Produit à laser classe I:
- Longueur d'onde: 782 nm (CD)/662 nm (DVD)/405 nm (BD)
- Puissance du faisceau: Système de protection empêchant tout rayonnement dangereux

Alimentation: 120 V c.a., 60 Hz
Consommation: Environ 25 W
Consommation dans le mode de veille: Moins de 1 W
Dimensions (L×P×H)
- **Sans les parties en saillie:** 430 mm×313 mm×59 mm (16 15/16 po ×12 5/16 po ×2 5/16 po)
- **Avec parties en saillie:** 430 mm×320 mm×59 mm (16 15/16 po×12 5/8 po×2 5/16 po)

Poids: Environ 3,3 kg (7,3 lb)

Nota
Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

※1 La finalisation est nécessaire.
※2 S'applique aussi aux cartes SDHC
S'applique aussi aux cartes miniSD (adaptateur miniSD requis)
S'applique aussi aux cartes microSD (adaptateur microSD requis)
※3 Ne prend pas en charge les longs noms de fichier
※4 Le total combiné du nombre maximum de contenu vidéo et de dossiers reconnaissables: 3000 images et 300 dossiers.
※5 Le total combiné du nombre maximum de contenu audio et vidéo reconnaissables et de dossiers: 999 contenus audio et images et 99 dossiers.
※6 Le total combiné du nombre maximum de contenu vidéo et de dossiers reconnaissables: 9999 images et 300 dossiers.
※7 Format AVCHD V1.0

●La capacité utile est moindre (Carte SD).

Liste des codes de langue
Entrer le code à l'aide des touches numériques.

Abhkaze: 6566	Bihari: 6672	Frison: 7089	Islandais: 7383	Maori: 7773	Samoan: 8377	Télougou: 8469
Afar: 6565	Birman: 7789	Gaélique d'Écosse: 7168	Italien: 7384	Marathi: 7782	Sanscrit: 8365	Thaïlandais: 8472
Afghan, Pachto: 8083	Breton: 6682	Galicien: 7176	Japonais: 7465	Moldave: 7779	Serbe: 8382	Tibétain: 6679
Afrikaans: 6570	Bulgare: 6671	Gallois: 6789	Javanais: 7487	Mongol: 7778	Serbo-Croate: 8372	Tigrigna: 8473
Aimara: 6589	Cambodgien (khmer): 7577	Géorgien: 7565	Kachmirî: 7583	Nauru: 7865	Shona: 8378	Tsonga: 8479
Albanais: 8381	Catalan: 6765	Grec: 6976	Kannara: 7578	Népalais: 7869	Sindhi: 8368	Turc: 8482
Allemand: 6869	Chinois: 9072	Groenlandais: 7576	Kazakh: 7575	Norvégien: 7879	Singhalais: 8373	Turkmène: 8475
Ameharic: 6577	Coréen: 7579	Guarani: 7178	Kirghiz: 7589	Oriya: 7982	Slovaque: 8375	Twi (akan): 8487
Anglais: 6978	Corse: 6779	Gujarati: 7185	Kurde: 7585	Ourdou: 8582	Slovène: 8376	Ukrainien: 8575
Arabe: 6582	Croate: 7282	Haoussa: 7265	Lao: 7679	Ouzbèque: 8590	Somali: 8379	Vietnamien: 8673
Arménien: 7289	Danois: 6865	Hébreu: 7387	Latin: 7665	Panjabi: 8065	Soudanais: 8385	Volapük: 8679
Assamais: 6583	Espagnol: 6983	Hindi: 7273	Letton: 7686	Perse: 7065	Suédois: 8386	Wolof: 8779
Azéri: 6590	Espéranto: 6979	Hollandais: 7876	Lingala: 7678	Polonais: 8076	Swahili: 8387	Xhosa: 8872
Bachkir: 6665	Estonien: 6984	Hongrois: 7285	Lithuanien: 7684	Portugais: 8084	Tadjik: 8471	Yiddish: 7473
Basque: 6985	Féringien: 7079	Indonésien: 7378	Macédonien: 7775	Quechua: 8185	Tagalog: 8476	Yoruba: 8979
Bengali: 6678	Fidjien: 7074	Interlangue: 7365	Malais: 7783	Rhéto-Roman: 8277	Tamoul: 8465	Zulu: 9085
Bhoutan: 6890	Finnois: 7073	Irlandais: 7165	Malayalam: 7776	Roumain: 8279	Tatar: 8484	
Biélorusse: 6669	Français: 7082		Malgache: 7771	Russe: 8285	Tchèque: 6783	
			Maltais: 7784			

Glossaire

AVCHD
AVCHD est un nouveau format (standard) pour les caméscopes à haute définition qui peut être utilisé pour l'enregistrement et la lecture d'images HD de haute résolution.

BD-J
Certains disques BD-Vidéo contiennent des applications Java; ces applications sont appelées BD-J. Il est possible de profiter de diverses caractéristiques interactives en plus de pouvoir effectuer la lecture normale de vidéo.

Dolby Digital
Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques mise au point par la société Dolby Laboratories. Les signaux peuvent être au format stéréophonique (2 canaux) ou à multicanaux.

Dolby Digital Plus
Il est possible d'obtenir des signaux multicanal ou de plus haute qualité grâce au format Dolby Digital Plus. Les disques BD-Vidéo peuvent prendre en charge un signal distribué sur jusqu'à 7.1 canaux.

Dolby TrueHD
Dolby TrueHD est un format audio de très haute qualité qui reproduit le son original. Les disques BD-Vidéo peuvent prendre en charge un signal distribué sur jusqu'à 7.1 canaux.

DTS (Digital Theater Systems)
Il s'agit d'une méthode utilisée dans plusieurs salles de cinéma. La séparation des canaux est bonne, ce qui permet de produire des effets sonores réalistes.

DTS-HD
DTS-HD est un format audio sophistiqué de très haute qualité utilisé dans les salles de cinéma. Les anciens appareils compatibles avec DTS Digital Surround peuvent lire le format DTS-HD comme source audio ambiophonique DTS Digital Surround. Les disques BD-Vidéo peuvent prendre en charge un signal distribué sur jusqu'à 7.1 canaux.

Dynamique
La dynamique est la mesure de la différence entre le plus bas niveau de son pouvant être perçu au-dessus du seuil de bruit d'un appareil donné et le signal le plus élevé avant la production de distorsion.
La compression de la dynamique signifie la réduction de l'écart entre les sons les plus forts et les plus doux. Ainsi, lors de la lecture à faible volume, les dialogues demeurent très audibles.

Ensemble virtuel
Certains disques BD-Vidéo enregistrent des données sur un autre support (mémoire locale) pour ensuite permettre la lecture simultanée d'images vidéo secondaires, d'une piste son secondaire et de sous-titres (sous-contenu).
Ces caractéristiques sont regroupées sous la fonction ensemble virtuel. Le sous-contenu sur le disque est automatiquement enregistré sur un autre support avant la lecture de l'ensemble virtuel. Les méthodes de lecture varient selon les disques.

Film et vidéo
Les disques DVD-Vidéo sont enregistrés en mode film ou vidéo. Cet appareil peut déterminer le mode utilisé, puis utilise la méthode appropriée de sortie progressive.
Film: Enregistré à une cadence de 24 ou 30 images à la seconde. Cette cadence est généralement celle utilisée pour le cinéma.
Vidéo: Enregistré à 30 images/60 champs à la seconde. Convient aux téléséries et aux films d'animation.

Final Standard Profile (FSP)
Disque BD-Vidéo [BD-ROM version 2 (Profile 1 version 1.1)] pouvant prendre en charge les nouvelles fonctions telles que image sur image, seconde piste audio, ensemble virtuel, etc.

Fréquence d'échantillonnage
L'échantillonnage est un procédé qui convertit la taille des ondes sonores (signal analogique) d'échantillons pris à des périodes prédéfinies en des nombres (codage numérique). La fréquence d'échantillonnage est le nombre d'échantillons pris par seconde. Plus le chiffre est élevé, plus la reproduction sonore est semblable à l'originale.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)
HDMI est une interface numérique pour les produits électroniques de consommation. Contrairement aux connexions traditionnelles, celle-ci transmet sur un seul câble des signaux audio et vidéo numériques non compressés.

Images et champs
Les images sont les images qui composent les vidéos visionnés sur un téléviseur. Chaque image comprend deux champs.



Image **Champ** **Champ**

- Un arrêt sur image produit deux champs. Il en résulte une image plus floue mais d'une qualité généralement supérieure.
- Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais d'une qualité inférieure.

Image sur image
Nouvelle fonction du format BD-Vidéo qui permet de visionner simultanément une piste vidéo principale et une piste vidéo secondaire. Par exemple, cette fonction est en mesure d'afficher un film en tant qu'image principale tout en montrant le commentaire vidéo du réalisateur sur un plus petit écran incrusté en tant qu'image secondaire.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)
Il s'agit d'un système utilisé pour la compression et le décodage des images fixes en couleur. Lors de la sélection de JPEG comme système de stockage sur un appareil photo numérique, etc., les données seront comprimées de 1/10 au 1/100 de leur taille originale. JPEG offre une faible détérioration de la qualité de l'image pour un degré de compression donné.

LPCM (PCM linéaire)
Il s'agit de signaux numériques non compressés, similaires à ceux que l'on trouve sur un CD.

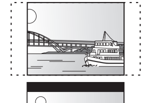
MP3 (audio MPEG de niveau 3)
Méthode de compression qui comprime le signal audio à environ un dixième de sa taille originale sans perte significative de qualité sonore.

Mélange-abaissement
Ceci est un procédé de remixage multicanaux audio présent sur certains disques pour la distribution audio sur un nombre moindre de canaux.

Mémoire locale
Zone de mémoire utilisée comme destination pour le sous-contenu aux fins de lecture d'ensembles virtuels sur un disque BD-Vidéo.

Panoramique et balayage/boîte aux lettres
Un DVD-Vidéo est généralement conçu pour être visionné sur un téléviseur grand écran au format 16:9. Par conséquent, souvent les images ne peuvent être affichées normalement sur un téléviseur standard dont le format est de 4:3. Deux styles d'images "Panoramique et balayage" et "Boîte aux lettres" permettent de traiter de telles images.

Panoramique et balayage:
Les deux côtés de l'image sont rognés de manière que l'image puisse remplir l'écran.



Boîte aux lettres:
Des bandes noires apparaissent dans le haut et le bas de l'écran de manière que l'image ait l'apparence d'une image au format 16:9.

Progressif/Entrelacé
Le signal vidéo NTSC comporte 480 lignes de balayage entrelacé (i) tandis qu'un signal progressif (p) en comporte le double (désigné par l'indication 480p). Avec un signal à balayage progressif, il est possible d'obtenir un rendu vidéo haute définition.

Train de bits
C'est la forme numérique des signaux audio multicanaux (Ex.: 5.1 canaux) avant d'être décodés en divers canaux discrets.

1080i (1125i)
Au sein d'une image haute définition simple, 1080 (1125) lignes de balayage s'affichent en alternance pour former une image entrelacée. Puisque 1080i (1125i) lignes est plus de deux fois le nombre des 480i lignes utilisées pour le signal vidéo des émissions diffusées, les détails sont beaucoup plus nets, ce qui rend une image plus réaliste et riche.

1080p (1125p)
Au sein d'une image haute définition simple, 1080 (1125) lignes de balayage s'affichent simultanément pour former une image progressive. Du fait qu'un signal vidéo progressif n'alterne pas les lignes de balayage comme dans le cas du signal entrelacé, il n'y qu'un minimum de scintillement de l'image.

24p
Il s'agit d'une image progressive enregistrée à une cadence de 24 images/seconde.

720p (750p)
Au sein d'une image haute définition simple, 720 (750) lignes de balayage s'affichent simultanément pour former une image progressive. Du fait qu'un signal vidéo progressif n'alterne pas les lignes de balayage comme dans le cas du signal entrelacé, il n'y qu'un minimum de scintillement de l'image.

Certificat de garantie limitée

Panasonic Canada Inc.

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils audio Technics	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Radio-réveil / radio portative Panasonic (sans cassette, lecteur CD / MD)	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Appareils audio et appareils audio avec carte SD Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Lecteurs BD/DVD Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Combiné lecteur DVD/magnétoscope Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Combiné enregistreur DVD/magnétoscope Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Accessoires incluant les piles rechargeables	**Quatre-vingt-dix (90) jours**

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS
Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE
Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter

notre service à la clientèle au:	N° de téléphone:	(905) 624-5505
	Ligne sans frais:	1-800-561-5505
	N° de télécopieur:	(905) 238-2360
	Lien courriel:	« support à la clientèle » à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile:
Lien: «Centres de service» sous «support à la clientèle»

Expédition de l'appareil à un centre de service
Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Index

—Si ce symbole apparaît—

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne



Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

Références

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca



Imprimé en Chine

RQT9139-1Y
F0208UY1038